

SUBSCRIPTION. ALEXANDRIA ... 40 francs per year CAIRO & INTERIOR ... 50 " " OTHER COUNTRIES ... 60 " "

ADVERTISEMENTS. Four shillings for twenty five words; contracts entered into for standing advertisements.

P. O. Orders and Cheques payable to A. V. PHILIP.

The Egyptian Gazette

ABONNEMENTS. ALEXANDRIE ... 40 francs par an LE CAIRE et INTERIEUR ... 50 " " ETRANGER ... 60 " "

ANNONCES. Pour 25 mots ou au-dessous, francs 5. Annonces régulières, de gré à gré.

Mandats-Poste et autres valeurs à l'ordre de A. V. PHILIP.

By Decrees of the Court of Appeal for Egypt, the Tribunals of Alexandria and Cairo, The Egyptian Gazette has been named an Official Journal for the insertion of any Notices, Decrees or Orders issued by that Court.

Par diverses ordonnances de la Cour d'Appel d'Alexandrie, et des Tribunaux de Première Instance d'Alexandrie et du Caïre, le journal The Egyptian Gazette a été désigné pour la publication des Insertions et Annonces Judiciaires.

No. 398.]

ALEXANDRIA, TUESDAY, JANUARY 9, 1883.

[PRICE: P.T. 1.

FIRE, LIFE & MARINE INSURANCE.

C. F. MOBERLY BELL, MAISON ANTONIADIS, BOULEVARD DE RAMLEH, ROYAL INSURANCE COMPANY, PHOENIX FIRE OFFICE, UNION MARINE INSURANCE COMPANY, SCOTTISH AMICABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

Under Contract for Her Majesty's Mails to India, China, Australia, &c. REDUCED RATES OF PASSAGE MONEY.—SPECIAL RETURN TICKETS. Weekly Departure for BOMBAY. Fortnightly Departure for CHINA and JAPAN. Fortnightly Departure for CEYLON, MADRAS and CALCUTTA.

Under the accelerated service now in force, the Company's steamers generally leave PORT SAID on Wednesday for MALTA, GIBRALTAR & LONDON (Gravesend), calling at PLYMOUTH.

PLYMOUTH.—Compan Railway Tickets for London by Great Western Railway are issued at all the Foreign Stations of the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company.

They pass the passengers' Baggage through the Docks and into the Train free of Dock Dues and portage; they are available for Seven days from the day of landing; and they also admit of the journey being broken at any Main Line Station, provided it is completed within that period, and that application is made to the Booking Clerk at the Docks for the necessary authority.

Orders obtainable from the Company's Agent boarding the Steamer will also enable Passengers proceeding by the Great Western Railway to Stations other than London to obtain Tickets covering all Dock and Portage Dues.

Convenient Warehouses for the clearance and labelling of Baggage, and well-appointed Waiting Rooms, with Railway Booking and Postal Telegraph Offices attached, are provided close to the landing-place on the premises of the Great Western Company's Docks.

Partments in the splendid First-class carriages of this Line are specially reserved for Saloon Passengers landing at Plymouth from the Company's Steamers, in order that they may proceed on their journey without being inconvenienced by other travellers.

These Carriages will be stationed in front of the Baggage Warehouse at the Docks, so that Passengers may take their seats as soon as their Baggage is cleared, and avoid the necessity of walking or hiring a cab to the Milby Railway Station.

This Station and several first class Hotels, are within easy distance of the Docks. GRAVESSEND.—When, on account of the tide, the Steamers anchor off Gravesend occasional opportunities are afforded to Passengers to land and proceed to London from thence.

LONDON.—Every facility will be afforded at the ROYAL ALBERT DOCKS to those Passengers who prefer to proceed to London in the Steamer. A frequent Train Service is kept up between the Docks and the Termini at Fenchurch Street and Liverpool Street.

RESERVED CABINS.—A new scale of charges having come into force, reserved accommodation may be obtained at cheap rates.

For further particulars apply to GEORGE ROYLE, Agent P. & O. S. N. Company, PORT SAID.

ORIENT LINE OF STEAMERS. To and from AUSTRALIA EVERY FORTNIGHT.

HOMEWARDS. To ENGLAND via NAPLES from SUEZ and PORT SAID, S.S. POTOSI will leave Suez about January 12th, Port Said January 14th, arriving at Naples January 18th, Plymouth January 26th, London January 27th.

OUTWARDS. To AUSTRALIA from PORT SAID and SUEZ, S.S. LIGURIA will leave Port Said about January 10th, Suez January 12th, arriving at Melbourne February 9th, Sydney February 13th.

To be followed by S.S. CEPHALONIA, due Port Said about January 23rd. N.B.—Passengers are warned that the steamers frequently arrive and leave one or two days before their advertised dates.

Agents in ALEXANDRIA.—R. J. MOSS & Co. CAIRO.—THOMAS COOK & SON.

For further particulars concerning freight or passage apply to WILLIAM STAPLEDON, Port Said and Suez.

ALLEN ALDERSON & Co. ENGINEERS & CONTRACTORS.

Portable and Fixed Engines, Boilers, Corn Mills AND CENTRIFUGAL PUMPS. Leather Belting, Platt's Cotton Gins & Milner's Safes ALWAYS IN STOCK. 4383-1755

Messrs. J. E. MORTIMER & Co. Wine, Spirit, Beer & Provision Merchants, CANTEN CONTRACTORS TO HER MAJESTY'S FORCES, MALTA & EGYPT.

Appointed Contractors to H. M.'s Forces in Egypt while in active service in the field for the supply of Wm. YOUNGER & Co.'s INDIA PALE ALE & EXTRA STOUT.

Have on hand a large stock of PROVISIONS, WINES, SPIRITS, &c., BOTTLED ALE, and STOUT. Also Wm. YOUNGER & Co.'s INDIA PALE ALE & EXTRA STOUT in casks. ALL AT MODERATE PRICES.

Specially selected and shipped for the supply of Regimental Canteens, Officers and Non-Commissioned Officers Messes of H. M.'s Forces in Egypt.

STORES.—MALTA, 282, STRADA REALE; ALEXANDRIA, MINEI-EL-BASSAL; CAIRO, 45, 46, 47, RUE DU CHEMIN DE FER; LONDON, 4, WATER LANE, Gt. TOWER ST., E.C. 1987-10183

ALEXANDRIE BR. STROSS CAIRE AGENTS GENERAUX POUR L'EGYPTE DE

Chatwood's Safe & Lock Cy., Limited, "INVINCIBLE"

Ont un grand dépôt de Coffres-forts qui ont obtenu partout les premiers 2088-101183 prix. Vente au prix-courant de la fabrique.

Milners' Safe Company, Limited. SOLE AGENTS FOR EGYPT

G. MARCUS & Co. A large assortment of Safes always in stock at their offices opposite to the 2104-A-171183 Messageries Maritimes.

MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED, 20, OLD BROAD STREET, LONDON.

SUBSCRIBED CAPITAL £1,000,000.—RESERVE FUND £370,000. The undersigned are authorized to issue policies from SUEZ and RED SEA PORTS. Agents at JEDDAH and SUAKIM, Messrs. WYLDE & Co. At SUEZ and MASSOWAH, apply to G. BEYTS & Co., Agents.

NORTHERN FIRE AND LIFE ASSURANCE COMPANY. BRITISH AND FOREIGN MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

The undersigned are authorized to issue policies on behalf of the above Companies at moderate rates. DIXON BROTHERS & Co., Agents.

BANQUE GENERALE D'EGYPTE. Capital: 60,000,000 de Francs.

DÉPÔTS DE FONDS. INTÉRÊTS FIXÉS PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION. 1 1/2 % Comptes de cheques (à disponibilité). 3 % Comptes à 7 jours de vue. 4 % Comptes à 3 mois. 5 % Comptes à 6 mois. 5 % Comptes à un an. 18483

The Anglo-Egyptian Banking Company, Limited. CAPITAL £1,600,000. Represented by 80,000 Shares of £20, fully paid up. RESERVE FUND £160,000

HEAD OFFICE: 27, Clement's Lane, Lombard Street, LONDON. BRANCHES: ALEXANDRIA, CAIRO, PORT SAID, PARIS, LARNACA.

AGENCIES: MALTA, NICOSIA, LIMASSOL, and the villages of Egypt. Accounts current opened. Deposits received for fixed periods and at call. Letters of credit issued. Payments made by telegraphic order. Purchase and sale of stock and shares on commission. Money advanced against deposit of approved securities and against cotton, cotton seed, bread-stuffs, &c. Every other description of commercial Banking business transacted.

Crédit Foncier Egyptien Société Anonyme Au Capital de Francs 80,000,000. Siège Social au Caïre.

Prêts hypothécaires à long terme remboursables par annuités calculées de manière à amortir la Dette en 10 ans au moins, 50 ans au plus. Prêts hypothécaires à court terme, remboursables avec ou sans amortissement. Ouvertures de Crédit sur hypothèque. Prêts sur nantissement. Dépôts de fonds en compte-courant. Dépôts de valeurs sans frais.

The Crédit Lyonnais Société Anonyme CAPITAL 200,000,000 Francs

The CRÉDIT LYONNAIS undertakes all Banking operations. Advances on Stocks and Shares at fixed dates or in account current. Issue of drafts, cheques and letters of credit and telegraphic orders of payment on all towns in France and the principal cities of other countries. Payment of Circular notes and purchase of approved cheques and bills on London & France. Execution of Stock exchange orders in Alexandria or abroad. The CRÉDIT LYONNAIS accepts deposits of bonds or cash and delivers deposit receipts for fixed terms at the following rates of interest. 5 % ... for 2 years. 4 % ... " 18 months. 3 % ... " 1 year.

The Land & Mortgage Company of Egypt, Limited, Incorporated under the Companies' Acts, 1862 to 1879, with limited liability. CAPITAL £1,000,000

HEAD OFFICE: 27, Clement's Lane Lombard Street, LONDON. For Egypt CHIEF OFFICE:—Rue Adib, Alexandria. AGENCIES:—CAIRO, Maison Heller, Avenue d'Ismaïlia. TANTAH, Rue de la Gare. MANSOURAH, Messrs. Russi Frères. ZAGAZIG, Mr. Ernest Camilleri. DAMANHOOR, Mr. E. F. Mercier.

Loans on mortgage for long terms, repayable by annuities calculated to cover the interest and sinking fund. Loans on mortgage for short terms, repayable with or without sinking fund. Credits and accounts current opened against mortgages. Purchase and sale of land and buildings with option to the buyer of freeing himself by annual payments.

Khédivieh Mail Steamers. ACCELERATED SERVICE BETWEEN ALEXANDRIA and CONSTANTINOPEL. Via the PIRÆUS and SMYRNA in 4 1/2 days. Direct Line for ATHENS in 2 days.

THE S.S. DAKALIEH 1,500 Tons, will sail Wednesday next at 10 a.m. for CONSTANTINOPEL, touching at the PIRÆUS, SMYRNA, MYTELENE and DARDANELLES. Passengers may break the journey at any intermediate Ports. A discount of 10% will be allowed to families of not less than three persons. Return tickets are issued at a reduction of 10%. The reduction will be 15% on return tickets for families. European Doctor and Stewards on board each Steamer. Apply for tickets to the agency at the Marina. The Khedivieh Steamers in the Red Sea leave SUEZ every alternate Friday for JEDDAH, SUAKIM, MASSOWAH, HODEIDAH, ADEN, TADJURA, ZEILA and BERBERA.

STROMEYER & HEYMANN PHOTOGRAPHERS NUBAR PACHA STREET, CAIRO.

VIEWS OF UPPER AND LOWER EGYPT. 24 Views of the Ruins of Alexandria. 20 Views of the Ruins of the Alexandria [Forts. THESE COLLECTIONS ARE THE MOST PERFECT OF ANY THAT HAVE BEEN TAKEN. PORTRAITS OF ALL SIZES. 2168

LONDON ASSURANCE CORPORATION, ESTABLISHED 1720.—CAPITAL £3,000,000. IMPERIAL FIRE INSURANCE COMPANY, ESTABLISHED 1803.—CAPITAL £1,600,000. Agents, 2072-31183 BANK OF EGYPT.

TABACS CIGARES ET CIGARETTES DE TOUTES PROVENANCES. CÈBE Coiffeur, près la Poste Egyptienne CAIRE. VENTE DES JOURNAUX D'EUROPE ET DE L'EGYPTIAN GAZETTE.

RESTAURANT DU JARDIN ESKAKEEYEH, CAIRO. DEJEUNERS A LA FOURCHETTE. DINNERS A LA CARTE AND AT FIXED PRICES. SUPPERS AFREER THE THEATRE. ENTRANCE AT THE GATE OPPOSITE THE THEATRE. Cabinets Particuliers. 2157-11483

F. LIFONTI FABRICANT DE PIANOS Médaille à l'Exposition Universelle de Paris 1878. BREVET D'INVENTION. Ventes, Locations, Echanges, Reparations. ACCORD DE PIANOS, HARMONIUMS, ETC. MUSIQUE ET INSTRUMENTS DE TOUS GENRES. RUE CHÉRIF PACHA, près la Direction Générale 1996 des Postes Egyptiennes. 1783

CHAMPAGNE MOËT ET CHANDON A EPERNAY. SOLE AGENT FOR EGYPT D. ELEFThERION 89, Rue Sesostris, ALEXANDRIA, The Mousky, CAIRO. DEPOTS AT THE PRINCIPAL HOTELS AND STORES. 1757-11883

TO SPORTSMEN AND OFFICERS OF THE ARMY & NAVY. W. REDDING GUN-SMITH. Temporary premises on the GRAND SQUARE, nearly opposite to the Tribunals. Repairs promptly executed. A stock of Eley's Cartridges always on hand of any sizes of shot.

John Ross & Co. IMPORTERS OF SHIP'S STORES, PROVISIONS OF ALL DESCRIPTIONS, COAL, &c., &c. Sole Importers of BASS' ALE bottled by FOSTER, which is considered to be THE BEST BEER BOTTLED. 1972

Grands Vins de Champagne DE LA MAISON POMMERY et GRENO à REIMS. EAU DE VIE de COGNAC DE LA MAISON COURVOISIER. VINS DE PREMIERS CRUS du Bordelais et de la Bourgogne. Agent général pour l'Egypte: 2051-25183 M. E. J. FLEURENT.

Best Brands of Champagne POMMERY & GRENO, REIMS. COGNAC COURVOISIER. BEST WINES OF BORDELAIS AND BOURGOGNE. General Agent for Egypt: 2051-25183 E. J. FLEURENT.

JOSEPH COHEN TURKISH & PERSIAN BAZAR HAN HALL, CAIRO. 2153-9583

THOS. COOK & SON. TICKETS issued for all Railways and Chief Lines of Steamers to Europe America, Australia, New Zealand, Japan, China, India and around the World.

THROUGH TICKETS, via Italy to London at specially reduced rates. Only issued at the Eastern Offices of Thos. Cook & Son.

TRIPS UP THE NILE to the First and Second Cataracts by regular passenger Steamers, Postal Department Mail Steamers and Dahabieh.

TOURS FOR THE DESERT, PALESTINE AND SYRIA arranged on reasonable terms. Apply to THOS. COOK & SON, The Pavilion, Shepherd's Hotel, Cairo. 2049-25483 Hotel Abbat, Alexandria.

AVIS. LA Société Anonyme Egyptienne d'Entreprises et de Travaux Publics, a l'honneur d'informer le Public qu'elle vient d'ouvrir à Alexandrie un bureau où elle recevra toutes propositions et demandes pour constructions d'édifices et maisons, déblayement et nivellement de terrains, travaux de canalisation et voirie, et tous autres travaux publics et privés. S'adresser à M. J. CHERUBINI provisoirement à la Banque Générale d'Egypte à Alexandrie, et à partir du 1er janvier prochain au bureau de la Société, maison Bolonachi frères, près du Boulevard de Ramleh. Caire, le 16 décembre 1882. 2176-2516

Notice to Engineers, &c. ON SALE at A. PAGE'S Store situated under the Concert room in Messrs. STORARI & RADICE's buildings. Staffordshire Bar iron ... 1 Cast steel ... 5 Best tested shortlinked Chain ... 2 Brass boiler tubes ... 10 Bolts and nuts &c. ... 1.80 Wrought iron spikes and nails ... 2 Fire bars all sizes ... 1 A. PAGE, 2166-25-20 53, Rue de l'Eglise St. Catherine.

MANUFACTURER OF ARTISTIC ORIENTAL FURNITURE, BRONZE WORK &c. ENTRANCE OF MOOSKEE, CAIRO. 2047-25483

LIVERPOOL & THE EAST SCREW STEAM SHIPS. Papayanni & Co's Line

LIVERPOOL & ALEXANDRIA EVERY FIFTEEN DAYS. Agents in Alexandria:—BALLI BROTHERS.

The S.S. AGIA SOFIA ... Cap. Beggs " ARABAT ... " Rogers " ARCADIA ... " " " LACONIA ... " " " MACEDONIA ... " " Marsh " ROMEA ... " " Morgan

THE S.S. MACEDONIA expected on ... Superior accommodation for passengers with stewardess on board. For further information apply to the Agents 2031-18483 BALLI BROTHERS.

FABRIQUE LOMBARDE DE PRODUITS CHIMIQUES A MILAN. SPECIALITÉ DE SULFATE DE QUININE ET AUTRES SELS DE QUININE. Dépôt pour la vente en gros chez M. DANIEL WEIL, A ALEXANDRIE ET AU CAIRE, 2017-13183 Agent Général pour l'Egypte.

CHAMPAGNE GEORGE GOULET, REIMS. CARTE D'Or and EXTRA DRY.....Fr. 7 CARTE BLANCHE....." 6 SILEY MOUSSEUX....." 5 Sold at above prices from stock by G. MARCUS & Co., Agents for Egypt.

MANCHESTER STORES ALEXANDRIA. Temporary premises: Opposite the British Hotel in the Rue Mosquée d'Attarine.

TO THE REGIMENTAL CANTEENS Officers and non-commissioned officers messes of H. M.'s forces in Egypt. We have just received from England a further large quantity of the first quality American Cheese, Black Tea, Green Tea, Bass's Beer, in pints and quarts, Guinness's stout in pints and quarts, Salmon, Lobster, Anglo-Swiss Condensed Milk, Sardines, Brandy, Rum, Gin, Maraschino, Vermouth, Curaçao, Holland Bitters, Syrups of every description, Ginger Ale, Soda Water, Seltzer Water, Potass Water, Lime Juice, Lime Juice cordial, Soups, Mustard, Cayenne Pepper, Olives, Pickles, French tinned goods &c., &c.

The support of all Europeans is earnestly requested and all orders from the villages receive our very best and immediate attention. Sole Agent in Egypt for Crosse's Lime Juice, Lime Juice Cordial &c., and Wilson's world famed sewing machines. Sales or purchases effected in England for a nominal commission. 2060-31183 A. M. REIS, Proprietor.

THOS. COOK & SON. TRIPS UP THE NILE to the First and Second Cataracts by regular passenger Steamers, Postal Department Mail Steamers and Dahabieh.

TOURS FOR THE DESERT, PALESTINE AND SYRIA arranged on reasonable terms. Apply to THOS. COOK & SON, The Pavilion, Shepherd's Hotel, Cairo. 2049-25483 Hotel Abbat, Alexandria.

AVIS. LA Société Anonyme Egyptienne d'Entreprises et de Travaux Publics, a l'honneur d'informer le Public qu'elle vient d'ouvrir à Alexandrie un bureau où elle recevra toutes propositions et demandes pour constructions d'édifices et maisons, déblayement et nivellement de terrains, travaux de canalisation et voirie, et tous autres travaux publics et privés. S'adresser à M. J. CHERUBINI provisoirement à la Banque Générale d'Egypte à Alexandrie, et à partir du 1er janvier prochain au bureau de la Société, maison Bolonachi frères, près du Boulevard de Ramleh. Caire, le 16 décembre 1882. 2176-2516

NOTICE TO ENGINEERS, &c. ON SALE at A. PAGE'S Store situated under the Concert room in Messrs. STORARI & RADICE's buildings. Staffordshire Bar iron ... 1 Cast steel ... 5 Best tested shortlinked Chain ... 2 Brass boiler tubes ... 10 Bolts and nuts &c. ... 1.80 Wrought iron spikes and nails ... 2 Fire bars all sizes ... 1 A. PAGE, 2166-25-20 53, Rue de l'Eglise St. Catherine.

MAISON RECOMMANDÉE. Pianos Maison RUD IBACH Fils à Barmen. Fondée en 1794. Hors Concours. Ch. FRITZSCHE, Agent Gal., Rue Attarine. Représentant des Maisons A. BOFFI, LESTIN & C. de Cognac et Ernest THROY & C. de Reims, fournisseurs de l'Amirauté anglaise. S. Stein. MAISON DE CONFÉCTIONS pour Hommes et Enfants. Prix modérés. Place des Consuls en face de l'ex-caserning Engine Neuve. Midland Engineering Co. Machines fixes, portables, pumps, Corn, Sugar, Oil Mills, Iron, Steel, Tubing, Belting, Nourags, Fences, Gins.

N. G. MAZZUCHI, TAILLEUR, Boulevard de Ramleh à côté l'ancien Consulat d'Angleterre. Grand choix d'Étoffes Anglaises. Boucherie Modèle JAFFERT LUSTRE-BERGER Bazar Neuf. Maison fondée en 1858. Boulangerie-Pâtisserie C. OLIVIER et Place St. Catherine. Pain au lait, brioches tous les matins. E. Cordier Chapeaux, Chaussures, Parfumerie, dames, Articles de Luxe. Soieries, Toiles, Lingerie hommes. Mlle Veyret Robes, Modes, Agence de l'Aléménie, Première Maison d'Argentier de Paris. Prix Catalogue. Equitation. A. SERRAFICO, Manager, rue Rosette, Chevaux de Selle, Phaetons en Location, Chevaux en pension, Leçons, Abonnement. Stavro Nussi MAGASIN GLADSTONE. Tailleur, Boulevard de Ramleh, Maison Adib. Boileau & Co. RUE CHÉRIF PACHA. Glaces, Cadres, Encadrements, Armes, Objets d'Art, &c. Téléphone. Egyptian Bar CAIRE-RESTAURANT au bord de la mer, Maison Dahab. Excellent cuisine. Vins des premiers crus. Téléphone. A. Albeno (SUCCESSEUR) Rue Chérif Pacha. Ont rétabli leur Laboratoire et exécutent toutes commandes. Abonement Téléphone. Henri Magnin Horlogerie, Bijouterie, Joaillerie. Fabricate et Réparation. Lunetterie. Prix l'Hotel Abbat. Perrin ÉTABLISSEMENT HORTICOLE Directeur A. WITTEBERRY. Rue Toussoum Pacha. Plantes, Fleurs, Décorations. Jules Mumm & Co. GRANDS VINS DE FRANCE. DE CHAMPAGNE. D. AMAE, Agent Gal., Rue du Théâtre Rossini, Maison Aghion. Midland Engineering Co. Corrugated Iron Buildings, Roofing, Girders, Columns, Clark's Steel Slutters Roofing felt, Stoves.

HOTEL DU CANAL DE SUEZ near the Grand Canal ALEXANDRIA. Establishment with all home comforts opened in 1877. Excellent cuisine. First class wines. Rooms and apartments. View on the sea. 2192

PALAIS ZIZINIA. MAGASINS A LOUER S'ADRESSER A ADUTT ELLISTON & Co., 2200 No. 9, 10, Palais Toussoum Pacha. 3-3

Palestine Independent Tours. ALEXANDER HOWARD, proprietor of Howard's Hotel, Jaffa; Howard's Hotel, Jerusalem and Howard's Universal Hotel, Latroon, valley of Ajalon, (half-way to Jerusalem) has the largest and best supply of tents and equipment for Syrian Travel. Efficient draughtsmen and escort provided. Greatest advantages given to all classes of travellers visiting the Holy Land, by direct engagement at Jaffa, or by contract made at my Cairo branch office, in the Esbekieh, opposite Shepherd's Hotel, during the winter season.

I DESIRE to take this opportunity of thanking my friends and clients for their favours during the past five years, and to ask that a continuance of them be extended to Mr. R. DITCHBURN to whom I have disposed of my interest in the Oil and Commission Business. J. F. MILLIKEN. Alexandria E., January 4th 1883.

I HAVE PURCHASED the business of J. F. MILLIKEN, and am prepared to fill such orders, as I may receive. The business will be conducted as formerly. A. VIDAL has been engaged by me to conduct the business and is authorized to sign for me. 2203-6-4 R. DITCHBURN.

SOCIÉTÉ ANONYME EGYPTIENNE D'ENTREPRISES ET DE TRAVAUX PUBLICS. AVIS. LA Société Anonyme Egyptienne d'Entreprises et de Travaux Publics a l'honneur d'informer le public qu'elle met en vente, divisés en plusieurs lots, les terrains situés au Caïre entre les points de Bou-lac et du Chemin de fer, et connus sous le nom de Moulded El Nebbi. Pour plus amples renseignements, s'adresser au siège de la Société au Caïre, maison Suarès, rond-point de l'Hippodrome, où le plan indiquant le lotissement des terrains est tenu à la disposition du public. 2150-7883

UN JEUNE HOMME recommandé, bon travailleur, connaissant l'Allemand et le français, disposant de quelques milliers de francs, désire entrer comme associé dans une entreprise sérieuse quelconque, ou bien comme employé intéressé, déposant son capital à titre de caution. S'adresser par lettre sous initiale R. No. 100 post-restante à Alexandrie. 2204-8-3

TO MESS PRESIDENTS AND RESIDENTS IN CAIRO.

MRS. ABLITT, corner of the Mooske, Cairo, has the honour to inform her numerous patrons and friends that she has reopened her establishment with a large and new stock of wines, groceries, spirits, tinned and potted meats, and all kinds of provisions.

Mrs. ABLITT solicits the favour of orders from her former customers, and begs the patronage of Residents and the Officers of H. M.'s Army and Navy.

BASS'S ALE

IN BOTTLE AND ON DRAUGHT.

2191 15A-5

AVIS.

LA COMMUNAUTE PROTESTANTE d'Alexandrie ayant l'intention de construire sur ses terrains vis-a-vis de la Poste Egyptienne des magasins on des bureaux, invite les personnes qui desiraient les louer, a s'adresser a M. L. HAMMERAN, Maison Surssock Rue Chérif Pacha. 2210-3-1

THE ALEXANDRIA STATIONERS & BOOKSELLERS COMPANY LIMITED IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given that a dividend of £3, say three pounds sterling, per share will be paid on application to the undersigned.

S. H. CARVER, Liquidator.

Alexandria, 9th January 1883. 2208-1

THE ALEXANDRIA STATIONERS & BOOKSELLERS COMPANY LIMITED IN LIQUIDATION.

NOTICE is hereby given that no further claims against the Company will be accepted after the 15th February 1883. Persons having claims yet unclaimed for will please take note of this.

S. H. CARVER, Liquidator.

Alexandria, 9th January 1883. 2209-1

ADMINISTRATION DES DOUANES EGYPTIENNES.

AVIS

CETTE ADMINISTRATION a l'honneur d'informer le Public que le delai precedentement fixe pour les soumissions aux travaux de construction des Batiments et des Hangars de la Douane sur les nouveaux quais est proroge jusqu'au 1er fevrier.

Les soumissions devront etre deposees au plus tard le 31 janvier a midi. Alexandrie, le 5 janvier 1883. 2205-3-3

ADMINISTRATION OF EGYPTIAN RAILWAYS, TELEGRAPHS AND PORT OF ALEXANDRIA.

NOTICE.

THE BOARD of this Administration beg to inform the Public that they will receive Tenders for the supply of Timber of various kinds.

Full particulars as to the conditions, classes of Timber and quantities required may be obtained on application at the Secretary's Office, Cairo, or at the Locomotive Superintendent's Offices at Boulac or Gabarry.

Tenders should be addressed to the President at Cairo in double envelopes the exterior one being marked "Tender for the supply of Timber" and will be received up to the 16th inst.

The Board do not bind themselves to accept the lowest or any Tender and also reserve to themselves the right of dividing the order.

H. P. LEMESURIER, President.

2207-4-2

NOTICE.

PRE-PAID ADVERTISEMENTS not exceeding twenty five words can be inserted in The Egyptian Gazette at the rate of Four shillings per insertion. Three insertions for Ten shillings.

Stamps will not be received in payment of advertisements or subscriptions.

Cheques or P. O. Orders to be made payable to A. V. PHILIP, Alexandria.

S'ADRESSER pour abonnements et annonces a Alexandria, au bureau du journal, Rue Debane, Maison Dahan, et au Cairo a Mons. CHEZ, l'agence internationale de la Presse, Esbekieh, pres de la Poste Egyptienne.

Le journal The Egyptian Gazette est en vente: A ALEXANDRIE, au bureau du journal, chez MM. PÉRISSON, ANTUSO MOLINO, ABRAMIDIS, Place des Consuls.

AU CAIRE, chez Mons. CHEZ, a l'agence de la Presse, Esbekieh, pres de la Poste Egyptienne.

THE EGYPTIAN GAZETTE

TUESDAY, JANUARY 9, 1883.

Nothing probably surprises the intelligent foreigner so much as the continuity of English foreign policy. It matters extremely little with what party our public men are identified, provided they have capacity and knowledge, for whatever the political label of the Government of the day may bear, it will administer the national affairs in conformity with the national spirit, and in the end the policy of England will be decided by the wishes of the great majority of the people.

The only principle which responsible statesmen should recognise, or on which they should act, is efficiency. When certain emergencies occur, they have to be dealt with by the same instruments and in the same manner, whether the Government call itself Whig or Tory, Liberal or Conservative. The sole difference between the two systems is that both may not agree as to the alternative which is first, and preferably, to be resorted to.

The moral indicated by what has happened in Egypt should not be overlooked. A

Conservative Cabinet would have despatched an Expedition to Egypt, but would have gone about it perhaps in a different way. The Liberal Government took its stand on the basis of the European Concert when it addressed itself to the task of active intervention in Egypt. The result is the same, English supremacy has been established in Egypt and this, after all, is the main thing that the English nation cares for. It remains for the English Ministers now in office to give such instructions to their representatives in Egypt as may tend to consolidate the position already acquired in this country by England, to secure the gratitude of all their countrymen without distinction of party.

Reuter's Telegrams.

By arrangement with Mr. J. Schmitzer, General Agent for Egypt of Reuter's Telegram Company Limited, the sole right to republish the telegrams issued by him to his subscribers is acquired by the Proprietor of The Egyptian Gazette. Any other newspaper republishing these telegrams will be proceeded against.

ERRATUM: The Agent of Reuter's Telegram Company Limited corrects the despatch respecting the loss of the City of Brussels, which vessel belonged to the Inman Company and was sunk in the Mersey. LONDON, 8th January.

Mr. Gladstone is unwell. Dr. Clarke who was summoned to Hawarden considers the Premier fatigued by excess of work and advises rest. The Midlothian visit has been abandoned. PARIS, 8th January.

General Vinoy is dead. LONDON, 9th January.

Mr. Gladstone suffers from sleeplessness, but there is nothing in his condition to cause anxiety. CAIRO, 9th January.

The Indemnity Commission, which will shortly meet, will be formed as follows, Egypt will have two delegates as President and Vice-President, the Great Powers and the United States will send one each, whilst Denmark, Spain, the Netherlands, Portugal and Sweden will be represented collectively by one delegate, who, in the event of not being appointed in time, may be replaced by a delegate from the Consulate under whose protection the claimant might be, whose claim was being pleaded in that particular sitting.

Havas Telegrams.

TRIPOLI, 8th January. The authorities refuse to punish the soldier who insulted the Italian Consul.

ROME, 8th January. Another Anti-Austrian demonstration has taken place; twenty four arrests have been made.

PARIS, 8th January. Le Temps shows that the proposals of England respecting Egypt were unacceptable because they tended to the violation of international obligations; but that France might have accepted proposals which, respecting the rights of the Controller of the Daira and the Commissioner of the Domains, would have also given the Presidency of the Public Debt office to a Frenchman as well as the general watching over the Law of Liquidation which regulates the employment of all the revenues of Egypt.

ENGLAND'S FUTURE IN EGYPT.

The Daily News in a recent leading article says: "We find it reported that the chief purpose of M. de Giers' visit to Western Europe is to negotiate a partition of the Turkish Empire in Europe, by which Austria shall obtain Salonica, and Russia a position close to Constantinople. Whether this report is well or ill founded, it so manifestly agrees with what appears to be the interest of both States that we cannot wonder at its general acceptance throughout Europe. It is said, indeed, that Prince Bismarck has refused to agree to the arrangement, but it is also rumoured that the Austrian Emperor and his entourage in this matter are not inclined to subordinate their policy to that of Prince Bismarck. However this may be, it is certain that both Austria and Russia are impelled to extend their authority over the Balkan Peninsula by forces which at any moment may prove too strong for the statesmen of Vienna and St. Petersburg. And if in either capital it should be felt that the power of resistance is giving way, nothing would be more natural than to attempt a transaction. Our Ministers then should carefully pay attention to what is going on in South Eastern Europe. They have abundant warning. If they should suddenly find a partition agreed upon they will not be able to plead surprise.

"Fortunately, the course of events has made the possession of Constantinople much less important to us than it formerly was. Our real interest in the Eastern Question has always been the maintenance of our road to India. So long as we are assured that our communications with our great Eastern dependency are safe from attack, we may look on with comparative unconcern at what may happen in the Balkan Peninsula. Germany is much more interested than we are in the disposal of European Turkey, and if Germany, Austria, and Russia can come to an arrangement, it is not our business to forbid its execution at the peril of war. All that is indispensable to us is to secure our communications with the East; and that can be done completely by establishing a preponderant influence in Egypt. Whether Russia and Austria partition European Turkey or not, we are as little in favour as ever we were of the annexation of Egypt, or even of the establishment of a British Protectorate. But, while we think both these measures unnecessary, we hold, as we always have done, that English influence in Egypt ought to preponderate. And English influence can be legitimately made preponderant only by establishing such a government in Egypt as will rest upon the solid foundation of popular support. We are quite aware of the difficulty of establishing a truly National Government in any Eastern country. A people who for so many generations have been broken to slavery cannot be expected all at once to display the virtues of free men. But, nevertheless, the task is not impossible; and since we have meddled at all with Egyptian affairs, we are bound to do our utmost to call into being a real national life, and to train the people to the management of their own affairs. The work necessarily must be slow, and we are quite prepared for some failures. But because it must be both slow and difficult we are not justified in declining to attempt it. Nothing ever was accomplished by declaring it impracticable, and if we deliberately

set ourselves to the task, and resolve not to be discouraged by breakdowns at first, there is no reason why we should not succeed. A government of mere military force no doubt could hold Egypt, but it would not really strengthen our position. It would only add one more point to be defended if we found ourselves opposed by a formidable coalition. But if we establish in Egypt a government resting upon the willing loyalty of the Egyptian people, we can safely trust to the Egyptian Alliance in the day of need."

LOCAL NOTES.

The Decree appointing the Indemnity Commission will be presented by the Secretary to the Council of Ministers to His Highness the Khedive for signature to-day or to-morrow.

We are enabled to present the text of this important document in the French part of our paper of to-day.

His Highness the Khedive has been graciously pleased to confer the Commandership of the Imperial Order of the Osmanieh on His Excellency Rustem Pasha, the Egyptian member of the State Domains Commission.

Mohamed Mouktar Effendi, Chief Clerk of the military department of the Ministry of the Interior has been promoted to the rank of Salissa.

By Decree of H. H. the Khedive H. E. Baker Pasha has been appointed Inspector General and Commander in Chief of the Egyptian Gendarmery.

His Excellency Cherif Pasha, accompanied by his son Mohamed Bey Cherif and other members of his family, spent last Friday in the neighbourhood of the Pyramids.

His Excellency Khalil Pasha Yaghen, President of the Daira Sanieh Administration, proposes leaving shortly for Armenth, in order to inspect the condition of the agricultural operations in that teothes.

His Excellency General Stone Pasha arrived yesterday evening from Cairo and was received at the railway station by Dr. Dutrieux Bey, honorary member of the Khedivial Geographical Society, and by Colonel Moeckeln Bey, formerly on Stone Pasha's staff.

The General is staying at the Hotel Abbat and will leave to-morrow for Europe by the P. & O. homeward bound steamer.

A native contemporary states that Borelli Bey will be one of the members named by the Egyptian Government on the Indemnity Commission.

General Officers commanding Brigades and Heads of Departments are requested to furnish the Assistant Adjutant General with returns showing by each Corps the numbers admitted to the Married Roll.

Lieut.-Colonel Sir Norman Pringle, Bart., 1st South Staffordshire Regiment, having been invalided, will proceed to England almost immediately.

The Gordon Highlanders were inspected by Major General Sir G. Graham on Abdeen square yesterday morning. All the men in garrison employ at Cairo took part in the inspection which was in every way satisfactory.

It is stated that the Council of Ministers has decided to dispense with the service of Albanians in connection with the new Police. A large number of them will be shipped off by to-day's outward bound Austrian Lloyd's steamer.

It is probable that the salaries of the European Judges on the Native Tribunal will be L.E. 1,200 per annum.

Nothing has yet transpired as to the salaries which will be allowed to the Native Judges.

As we go to press we learn that the leading bankers and merchants of Alexandria have signed a letter addressed to Mr. LeMesurier, President of the Railway Administration, calling his attention to the deplorable condition in which the Gabarry station at Alexandria is at present, and pointing out the loss and inconvenience sustained in consequence.

The signatories state that their merchandise, such as cotton and cotton seed, is forwarded from the interior in perfect order but that, on account of its being exposed to the rain in uncovered trucks and then thrown out into the pools of mud the cotton and seed become damaged to such an extent as to become unmarketable; the cotton being unfit for pressing until it is dried and repicked.

The President is requested to take measures for putting an end to this regrettable state of things before the next rains, in order to avoid the necessity of the bankers and merchants of Alexandria protesting and holding the Railway Administration responsible for any loss or damage they may sustain through the negligence of the railway officials or the absence of proper precautionary measures.

We understand that a copy of this letter will be deposited at Her Britannic Majesty's Consulate in Alexandria.

We are glad to see that owing to the great quantities of rubbish from the ruins, being thrown into the Eastern Harbour of Alexandria, an important public improvement, that of a roadway along the sea, is on the point of being realised.

We trust the authorities will see that the additional ground thus obtained, or a sufficient portion of it, is reserved for the use of the public. In this way Alexandria will be benefited, and the proprietors of houses in the neighbourhood will also gain by the increased value which such a change will give to their property.

One of the principal social gatherings of the season took place last night at the town residence of Mr. and Mrs. Antoniadis, who gave a dinner, followed by a reception, in honour of Major-General Harman C.B., Commanding the garrison of Alexandria.

The entrance hall and grand staircase of this palatial residence were beautifully and tastefully decorated with flowers, and shortly after seven o'clock twenty one persons, including the host and hostess and their family, sat down to table, the guests being Major General and Mrs. Harman, Major St. Clair, Major Murray, Mr. and Mrs. Kleinmann, Mr. and Mrs. Zervudachi, Mr. and Mrs. Constantin Salvago, Mr. and Mrs. Pandeli Salvago, Baron de Kilm, Messrs. Darraas and Mallison.

About half past nine o'clock dinner was over and the guests to the evening fete commenced arriving, among them being many of the most prominent members of European Society in Alexandria, and many British officers, several of whom were accompanied by their wives. Upwards of one hundred ladies and gentlemen had responded to Mr. & Mrs. Antoniadis' invitation, many having been prevented by the inclement weather from attending. Dancing began about ten o'clock and was kept up with great spirit till three o'clock in the morning; supper was served about 2 a.m. and about half past three o'clock the last of the guests had taken leave of their gracious and sympathetic host and hostess.

The following three accidents are reported to us from Cairo.

A woman named Sherifa fell from the terrace of her house and sustained serious injuries.

A painter in the Souk-el-Zalat quarter fell into a cauldron of boiling water and was so severely scalded as to necessitate his removal to the Hospital.

A passenger from Alexandria named Khalil Ahmed, in attempting to get out of the train at Cairo while it was still in motion fractured his leg and had to be conveyed to the Hospital.

The courts for Lawn Tennis on the grounds of the Khedivial Sporting Club Cairo are now open to members every day and all day.

A committee meeting of the Khedivial Sporting Club was held at the premises of the Khedivial Club, Cairo, on Saturday afternoon, General Earle in the chair. Several new rules and regulations were assented to, and the Committee had under consideration the question of the advisability of establishing a Jockey Club in Egypt which would be organized on the basis of similar Clubs in Europe. Several new members were elected and a Race Committee was appointed to organise race meetings on the Club grounds, at the earliest date possible. President, Maj. Gen. Hon. J. C. Dormer C.B.; Honorary Secretaries, Major Hallam Parr and Capt. Humphreys.

On Friday 12th instant, the King's (Shropshire Light Infantry) Regiment hold their regimental Athletic Sports at Abasseeyeh, the programme of which we append.

COMMITTEE:

Major H. D. Rooke, Lieut. W. Peyton, Lieut. C. C. Turner, W. F. A. Wallace, Color-Sergeant A. Brown. Starter..... Lieut. C. C. Turner. Judge..... Lieut-Col. R. H. Traell.

Table with 3 columns: Race Name, 1st, 2nd, 3rd. Races include 1st-100 yards race, 2nd-Tug of War, 3rd-Transport Horse race, 4th-4 Mile Race, 5th-Donkey Race, 6th-Pony Race, 7th-Sack Race, 8th-Transport Mule Race, 9th-4 Mile Race, 10th-Pony Race, 11th-Tug of War, 12th-Hitting a ball round a post, 13th-Barebacked Pony Race, 14th-Bucket Race, 15th-Obstacle Race, 16th-Consolation Race, First Race to commence at 12.30 p.m. punctually.

The decision of the Committee to be final. Entries to be made to Color-Sergeant Brown on Thursday, the 11th, before 4 p.m., except for Nos. 8, 9, 10, 12, 13, for which post entries will be accepted.

Some of the inhabitants of Tanta had addressed petitions to the Moodereyeh and to the Commission of Enquiry in which complaints were made against Hassan Effendi Tewik, the Prefect of Police. It was stated that this official was gravely compromised in recent events.

An enquiry was at once instituted by the Commission of Enquiry, when, from a circular which had been published in the native official organ during the rebellion, it was ascertained that the Prefect was gravely compromised in the revolt. This was at once reported to the Gharbeeyeh

Moodereyeh and Hassan Effendi was immediately suspended from his duties which were undertaken by the chief maoven, until the Minister of the Interior appoints a new Prefect.

Mouhdi Mehemet, a sarraf attached to the Sharkeyeh Moodereyeh, has been dismissed the service and imprisoned on the charge of having embezzled a sum of about L.E. 15, which deficiency was discovered on his accounts being audited. His sureties have been called upon to make good the deficiency.

All the sarrafs of the Sharkeyeh Moodereyeh had been called to pay into the Moodereyeh Treasury the amounts collected by them. One of them, named Issa Soleyman, had duly presented himself and stated he had L.E. 128 to pay in. He disappeared almost immediately without paying in the money and the authorities can find no trace of him. His sureties have been called upon to pay the amount in to the Treasury.

THE NATIVE PRESS ON THE TRIBUNALS.

In reference to the Native Courts of Justice El-Watan says, that if the Egyptian Courts did not leave room for improvement from the point of view of justice and in the manner in which sentences are executed, all that has taken place would have been avoided and none of the Powers would have interfered with the affairs of the country. At times their interference was on behalf of the Government against the inhabitants and at other times the reverse.

Lord Dufferin desires to remedy all these abuses, the abolition of which depends on the selection of the personnel, for laws alone will not suffice. If the laws of Egypt had been followed, its people would have been among the happiest in the world. If the Judges had not adopted a tortuous line of conduct which prevented their doing justice, if they had not bowed down before a noble on account of his nobility or before a wealthy man on account of his riches &c. the Egyptian Courts of Justice would have resembled those of European Powers. The ancient Egyptians represented Justice by the statue of a man without hands or eyes, which signified that a Judge should not have hands to take backsheeh nor eyes to distinguish between a poor and a rich man, an enemy and a friend &c.

Our contemporary is prepared to reply in the affirmative to any person who may ask if persons possessing such qualities can be found in Egypt. It is only necessary that the Government should not select all the persons it may require from among its own officials, but they must be chosen from other classes also, irrespective of religion. The Government would then find many competent men.

El-Watan then points out the merits of European Judges and exhorts Egyptian Judges to adopt their line of conduct.

Our contemporary also dwells upon the baneful habit which officials have, on account of their insecure tenure of office, of seeking to increase their income by indirect means and expresses the hope that all these abuses may disappear as soon as it is decided that officials will only be appointed to posts after a strict examination and will not be dismissed unless they be proved guilty of misconduct.

SOODAN NOTES.

Our correspondent at Suakin writes to us, under the date of the 30th December 1882 that the troops for the Soodan Expedition were continuing to arrive and were being sent forward with the greatest despatch, thanks to the admirable arrangements made by His Excellency Allideen Pasha. By paying the camel men well, \$6 for the trip from Suakin to Berber, and the whole amount in advance, there was no lack of transport. One camel was allowed to every two soldiers for the conveyance of tents, water, rations &c. the men themselves march and do the distance from Suakin to Berber, about 280 miles, in twelve days.

At the date of our correspondent's letter about 4,500 men had left Suakin for Khartoom, being about one half the total strength of the Expeditionary Force. The S.S. Zougaly had brought down from Suak about 500 bashibazouks, a most motley crowd, attired in every style of dress which detracted materially from their soldierlike appearance, although our correspondent remarks that they looked as though they could fight and had plenty of "go" in them, contrasting very favourably with the sullen and dejected-looking fellah soldiers who, after the exhibition they made of themselves in Egypt, did not seem to relish the prospect of further fighting. In fact our correspondent, on whom we can thoroughly rely, states that many of them openly expressed their disinclination to oppose the Mahdi and their belief that if they attempted to fire on his followers their powder would turn to water.

Reports from the Soodan continued to be very conflicting. Communication had been restored with El-Obeid and the place was believed to be in safety, although some of the outlying villages had been pillaged.

His Excellency Abdel Kader Pasha was waiting at Khartoom till all the reinforcements had arrived when he would endeavour to crush the rebellion at one blow, and it was believed that he would personally take the command of the Expeditionary Force.

The good people of Massowah had had rather a scare a few days before the date of our correspondent's letter. About 4,000 Abyssinians under the command of a chief named Ballata Kabron had made a razzia on Ombokool, a place about two hours distant from Massowah and had killed the Chief of Police, five bashibazouks and about twenty natives besides carrying away 7,000 sheep, 400 cattle, 24 horses, 36 camels and 60 donkeys.

They also smashed up the tomb of a great sheikh, named El-Byrami, and took away with them the richly ornamented kishwah which covered it.

Although there were some 1,600 Egyptian troops in Massowah no attempt seems to have been made to pursue the Abyssinians and recapture

the cattle, and as they only had a small start it would have been a very easy matter to come up with them, but, somehow or other, the Egyptian soldiers appear to have a mortal dread of the Abyssinians and doubtless the knowledge of the treatment they may expect if they fall into their hands does not make them any more keen to enter on a trial of strength with them. Consequently upon this affair the regiment of black soldiers from Massowah, who were under orders for the Soodan, are to be retained there. Aladdeen Pasha also was to proceed to Massowah, although he could be ill-spared from Suakin. During his absence His Excellency Soleyman Pasha Nyazi, the Commander-in-Chief of the Soodan Expedition, was to remain at Suakin in order to superintend the despatch of the troops to the interior.

Just before closing his letter, our correspondent had received news from Khartoom of rather a disquieting nature. It appeared that the insurgents to the number of some 30,000, had crossed the Nile and besieged Kawa, a military station having a garrison of about one thousand men and distant about seventy miles from Khartoom. The town was holding out but the inhabitants were at the last extremities for want of food.

Although merchants at Khartoom were sending their cash, jewels and valuables to Suakin, very little fear was entertained for the safety of Khartoom, which was garrisoned by a strong force.

CORRESPONDENCE.

(We do not hold ourselves responsible for the opinions expressed by our correspondents, but we wish in a spirit of fair play to all, to permit-within certain necessary limits-free discussion.)

CRUELTY TO ANIMALS.

TO THE EDITOR OF THE EGYPTIAN GAZETTE.

Sir,—I wish to point out a case of inexcusable neglect. There are attached to some palings on the left hand side as one approaches the No. 7 Quay, a score or so of horses and ponies. These animals remain tied up all night with no protection from the weather. I believe the animals belong to a portion of the British Army of Occupation and, if so, I feel sure the neglect I speak of need only to be mentioned to be remedied. The last night or two horse blankets have been put over the horses but it does not want a great knowledge of horsemanship to say that this is insufficient during these cold and wet nights. Animals of all kinds in this country are accustomed to be housed at night, even the homely gamosos or buffalo find a comfortable night's lodging with the meanest fellah.

A word, too, about the food of the particular animals I have taken on myself to speak for. Is it known to those directly concerned whether the animals get their proper barley, hay &c.? If it is taken for granted I fear not. I saw a poor horse dying this morning doubtless from exposure and neglect. Natives are not to be trusted; provided they just keep life in the animals given over to their care they will steal and sell everything else.

Trusting that this may be instrumental in having the ponies removed to some sort of shelter.

I remain &c.,

"A BOB TAILED NAG." ALEXANDRIA, 9th January 1883.

MOUVEMENT COMMERCIAL.

Du 8 au 9 janvier midi.

COTONS.

La marchandise disponible était ce matin plus demandée, et le marché un peu plus animé pour les qualités supérieures qui ont été payées de tallaris 15 1/2 à 16 1/2 acheteurs. Les qualités communes ont été payées de \$ 13 à 14 et la blanche de \$ 13 à 13 1/2 suivant qualité. La réunion d'hier au soir on a fait des ventes à livrer pour la nouvelle récolte livraison 9bre à 13 1/2.

Graines de Coton.—La bonne qualité disponible et non humide a été payée de Pt. 66 à 67 1/2 et la station à Pt. 63 1/2. La qualité gallini vaut de Pt. 64. Les contrats pour livraison janvier valent de Pt. 65 1/2 et février mara à 67 1/2.

Quelques opérations ont eu lieu pour la prochaine récolte à Pt. 72 acheteurs.

CÉRÉALES.

La Bourse d'hier un soir était animée en opérations de la nouvelle récolte des céréales. Fèves Saïdi livraison septembre et octobre prochain ont trouvé des acheteurs de Pt. 94 1/2 à 94 3/4, et blé Saïdi acheteurs à Pt. 102.

Fèves Saïdi.—La marchandise disponible pour l'exportation vaut Pt. 88 à 89 avec plus de demande, la consommation les a payées de Pt. 97 1/2 à 100.

Lentilles.—Ont été vendues de Pt. 95 à 100 pour la consommation.

Orge.—Vant Pt. 51 à 52, consommation.

Blé Saïdi et Behera.—Pour la consommation vaut Pt. 105 à 116 suivant qualité.

ARRIVAGES DU 9 JANVIER.

Coton nouveau ... Balles 3525 Graines de coton ... Ar. 12050 Fèves Saïdi ... 4060 Blé Saïdi ... 290 Blé Béhéra ... 720 Lentilles ... 50

VENTES DU JOUR.

Coton Brun ... Bal. 672 Pt. 240 à 320 Blanc ... 87 ,, 250 à 270 Graines de coton ... Ar. 3,130 ,, 66 à 67 1/2 ,, ,, ,, 1500 ,, 63 à 63 1/2

Fèves Saïdi ... 400 ,, 88 à 88 1/2

Blé Saïdi ... 230 ,, 103 à 114

Blé Béhéra ... 178 ,, 105 à 115

Lentilles ... 55 ,, 95 à 100

Orge ... 63 ,, 51 à 52

MOUVEMENT MARITIME.

PORT D'ALEXANDRIE.

Arrivées.—8 janvier. Newcastle, vap. Mercator, anglais, cap. Sinclair, ton. 710, 18 jours.

Constantinople et Pirée, vap. Béhéra, égyptien, cap. Foscher, ton. 882, 2 jours.

Départs.—7 janvier. Catane et Gènes, vap. India, italien, cap. Martino. Port-Saïd, Syrie et Odessa, vap. Nahimoff, russe cap. Tchingria.

8 janvier. Malte et Liverpool, vap. Osiris, anglais, cap. Paul. Dunkerque, vap. Spaton, anglais, cap. Patton.

CANAL DE SUEZ.

Journée du 5 janvier.

Carysford, corvette anglaise, de Suak pour Port-Saïd. Wolviston,

Caffila, vapeur anglais, de Bombay pour Havre. Lancaster, vap. anglais, de Dunkerque pour Bombay. Garonne, vapeur anglais, de Sydney pour Londres.

REUTER'S TELEGRAMS.

OPENING REPORTS.

Table with market reports for Liverpool and New-York, including cotton, sugar, and other commodities.

CLOSING REPORTS.

Table with closing market reports for Liverpool and New-York, including cotton, sugar, and other commodities.

Table with closing market reports for Paris, including exchange rates and various financial instruments.

STOCK AND SHARE LIST.

Table listing various stocks and shares, including Egyptian funds, Ottoman funds, and various companies.

Table with interest rates and rates of discount for various banks and locations.

Table listing passengers for various ships, including names and destinations.

Table with meteorological data, including temperature, wind, and other weather-related information.

Table with administrative information, including government departments and officials.

AVIS. LE PUBLIC est prévenu que par suite de réparations nécessaires au pont de la Porte Rosette, le passage par la dite Porte sera interrompu pendant six ou sept jours à partir de samedi prochain 13 janvier courant.

Alexandrie, le 9 janvier 1883. 2210-3-1

LES ANNONCES payées d'avances et ne dépassant pas vingt-cinq mots peuvent être insérées dans l'Egyptian Gazette au prix de cinq francs. Trois insertions, douze francs cinquante centimes.

THE EGYPTIAN GAZETTE

MARDI, 9 JANVIER 1883.

Rien ne surprend probablement l'étranger intelligent plus que l'enchaînement de la politique étrangère anglaise. Il importe fort peu à quel parti les hommes publics de l'Angleterre s'identifient pourvu qu'ils aient de la capacité et du savoir, car quelle que soit l'étiquette politique du cabinet qui gouverne, ce gouvernement administrera les affaires nationales en conformité de l'esprit national et de la politique de l'Angleterre finira par se régler sur les desirs de la grande majorité de la nation.

Le seul but que des hommes d'Etat responsables devraient avoir en vue, ou qu'ils devraient prendre comme base de leurs actions, c'est la réussite. Lorsque certaines éventualités se présentent, elles ont à être traitées par les mêmes instruments et de la même manière, que le cabinet s'intitule Whig ou Tory, Libéral ou Conservateur.

La seule différence entre les deux systèmes est qu'il peut arriver que tous deux ne tombent pas d'accord sur les moyens à employer les premiers et de préférence aux autres. On ne doit pas perdre de vue la morale qui ressort des événements d'Egypte. Un cabinet conservateur est envoyé une expédition en Egypte, mais l'entente est faite d'une façon différente. Le cabinet libéral prit pour base le concert européen lorsqu'il prit à tâche une intervention active en Egypte. Le résultat est le même, la suprématie anglaise a été établie en Egypte et c'est là, somme toute, la chose principale que désire la nation anglaise.

Dépêches Télégraphiques.

Par une convention passée entre le propriétaire de l'Egyptian Gazette et M. G. Schindler, agent général en Egypte de la Cie Reuter, le seul droit de reproduire les dépêches données par lui à ses abonnés est acquis par le propriétaire de l'Egyptian Gazette.

ERRATUM: Dans la dépêche d'hier matin lisez: La City of Brussels de la Compagnie Juman a sombré à Mersey, au lieu de sur la côte Inman.

M. Gladstone est indisposé. Le docteur Clarke qui a été appelé à Hawarden déclare que le premier ministre est fatigué par surcroît de travail et conseille le repos. La visite à Midlothian a été abandonnée.

Le général Vinoy est mort.

Mr. Gladstone souffre d'une insomnie, mais son état n'a rien d'inquiétant.

Dans la commission pour le paiement des indemnités, qui se réunira sous peu, l'Egypte enverra deux délégués, comme président et vice-président, les Grandes Puissances et les Etats-Unis en enverront un pour chaque Etat, tandis que le Danemark, l'Espagne, la Hollande, le Portugal et la Suède seront représentés collectivement par un délégué, qui, dans le cas où il ne serait pas nommé en temps voulu, pourra être remplacé par un délégué du consulat dont dérive le protégé duquel l'affaire sera plaidée dans la séance respective.

Les autorités refusent de punir le soldat qui a insulté le Consul d'Italie.

Une nouvelle démonstration anti-autrichienne a eu lieu; on a procédé à 24 arrestations.

Le journal Le Temps dément que les propositions de l'Angleterre concernant l'Egypte étaient inacceptables parce qu'elles tendaient à la violation des obligations internationales; mais que la France aurait pu accepter les propositions qui, respectant les droits du contrôleur de la Daïrah et du directeur des Domaines, auraient attribué à un Président français la Caisse de la Dette Publique et la surveillance générale de la Loi de Liquidation qui règle l'emploi de tous les revenus d'Egypte.

Le journal Le Temps dément que les propositions de l'Angleterre concernant l'Egypte étaient inacceptables parce qu'elles tendaient à la violation des obligations internationales; mais que la France aurait pu accepter les propositions qui, respectant les droits du contrôleur de la Daïrah et du directeur des Domaines, auraient attribué à un Président français la Caisse de la Dette Publique et la surveillance générale de la Loi de Liquidation qui règle l'emploi de tous les revenus d'Egypte.

Les indemnités relatives à la propriété bâtie seront calculées sur la valeur des constructions telles qu'elles se comportaient avant la perte.

Deux membres désignés par le Gouvernement égyptien, Président et vice-président; un membre désigné par chacun des gouvernements d'Allemagne, d'Autriche-Hongrie, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie, de Russie, des Etats-Unis d'Amérique et de Grèce.

Un membre désigné d'un commun accord entre les gouvernements de Belgique, de Danemark, d'Espagne de Néerlande, de Portugal et de Suède et Norvège.

Si ce dernier membre n'est pas désigné au moment de la réunion de la commission dont la date sera fixée par un Décret ultérieur, rendu sur la simple proposition de Notre Conseil des Ministres, il sera passé outre; mais dans ce cas, un délégué spécial de la nation non représentée prendra part aux délibérations et décisions de la Commission, lorsque les intérêts d'un des nationaux de cette Puissance seront en cause.

Si ce délégué est lui-même réclamant la Commission appellera à prendre part à ses délibérations l'un des délégués des puissances non représentées.

doivent donc examiner attentivement ce qui passa dans le sud de l'Europe orientale. Ils sont abondamment prévénus. S'ils s'aperçoivent tout-à-coup que le partage a été décidé, ils ne pourront pas prétendre qu'ils ont été surpris.

Heureusement, le cours des événements a fait que la possession de Constantinople est de bien moins d'importance pour nous qu'elle ne l'était précédemment. Notre véritable intérêt dans la question d'Orient a toujours été le maintien de notre route des Indes. Tant que nous serons assurés que nos communications avec notre grande possession en Orient sont à l'abri de toute attaque nous pouvons envisager avec une tranquillité relative ce qui pourra s'accomplir dans la Péninsule des Balkans. L'Allemagne est beaucoup plus intéressée que nous ne le sommes dans la manière dont on disposera de la Turquie d'Europe, et si l'Allemagne, l'Autriche et la Russie se mettent d'accord, ce n'est pas notre affaire de nous y opposer au prix d'une guerre. Tout ce qui nous est indispensable est d'assurer nos communications avec l'Orient; et cela peut être fait complètement en établissant une influence prépondérante en Egypte; que la Russie et l'Autriche partagent ou non la Turquie d'Europe, nous sommes aussi peu désireux que jamais de l'annexion de l'Egypte, ou même de l'établissement d'un protectorat Britannique. Mais, tout en croyant ces deux mesures sans nécessité, nous prétendons, comme nous l'avons toujours fait que l'influence anglaise en Egypte doit être prépondérante. Et l'influence anglaise ne peut être légitimement rendue prépondérante qu'en établissant en Egypte un gouvernement qui reposera sur une fondation solide d'appui populaire.

Nous nous rendons parfaitement compte de la difficulté d'établir un gouvernement véritablement national dans un pays Oriental quelconque. On ne peut espérer qu'un peuple qui pendant tant de générations a été plongé à l'esclavage, fasse preuve, tout d'un coup, des vertus des hommes libres. Mais, néanmoins, la tâche n'est pas impossible; et puisque nous sommes intervenus dans les affaires égyptiennes, il est de notre devoir de faire tous nos efforts pour donner naissance à une véritable vie nationale, et pour apprendre au peuple à diriger ses propres affaires. Mais nous n'avons pas le droit de refuser de le faire, parce que cela est d'une exécution à la fois lente et difficile.

On n'a jamais rien accompli en le déclarant impraticable, et si nous nous mettons résolument à l'œuvre et si nous prenons la résolution de ne pas nous laisser décourager par les premières difficultés, il n'y a pas de raison pour que nous ne réussissions pas. Un gouvernement purement militaire maintiendrait sans doute l'Egypte, mais il ne fortifierait pas en réalité notre position. Cela ne ferait que d'ajouter un point de plus à défendre si nous nous trouvions en face d'une coalition formidable. Mais si nous établissons en Egypte un gouvernement reposant sur la loyauté volontaire du peuple égyptien, nous pouvons en toute sûreté nous fier à l'alliance égyptienne au jour du besoin.

CHRONIQUE

Le Décret instituant la Commission des indemnités sera présenté aujourd'hui ou demain à la signature de S. A. le Khédive par le secrétaire du Conseil des ministres.

Nous sommes dès à présent à même de mettre sous les yeux de nos lecteurs le texte de cet important document.

Considérant que nous avons résolu d'accorder des indemnités aux victimes des événements insurrectionnels qui se sont succédé en Egypte depuis le 10 juin 1882;

Sur l'avis conforme de Notre Conseil des Ministres;

ARTICLE 1er.—Il est institué une Commission Internationale exclusivement compétente à l'effet de recevoir, d'examiner les réclamations des victimes des événements insurrectionnels qui se sont succédé en Egypte depuis le 10 juin 1882 et de statuer souverainement sur chacune de ces réclamations, soit en les rejetant, soit en y faisant droit par la fixation d'une indemnité.

ART. 2.—Ne donneront droit à aucune indemnité les dommages indirects, les pertes de numéraire, de bijoux, d'argenterie, d'œuvres ou objets d'arts ou d'antiquités, de titres ou valeurs de toute nature, de loyers ou de récoltes.

Toutefois la perte de bijoux, d'argenterie, d'œuvres ou objets d'arts ou d'antiquités en magasin pour la vente, ou engagés pour prêt chez des tiers, pourra donner lieu à indemnité, si l'existence des objets perdus peut être établie par les livres de commerce ou des documents écrits, ayant date certaine et les propriétaires des récoltes en grange ou sur aire, directement appréhendées ou détruites par les rebelles, pourront être indemnisés.

Les indemnités relatives à la propriété bâtie seront calculées sur la valeur des constructions telles qu'elles se comportaient avant la perte.

ART. 3.—D'accord avec les Puissances, la Commission est composée comme il suit:

Deux membres désignés par le Gouvernement égyptien, Président et vice-président; un membre désigné par chacun des gouvernements d'Allemagne, d'Autriche-Hongrie, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie, de Russie, des Etats-Unis d'Amérique et de Grèce.

Un membre désigné d'un commun accord entre les gouvernements de Belgique, de Danemark, d'Espagne de Néerlande, de Portugal et de Suède et Norvège.

Si ce dernier membre n'est pas désigné au moment de la réunion de la commission dont la date sera fixée par un Décret ultérieur, rendu sur la simple proposition de Notre Conseil des Ministres, il sera passé outre; mais dans ce cas, un délégué spécial de la nation non représentée prendra part aux délibérations et décisions de la Commission, lorsque les intérêts d'un des nationaux de cette Puissance seront en cause.

Si ce délégué est lui-même réclamant la Commission appellera à prendre part à ses délibérations l'un des délégués des puissances non représentées.

ART. 4.—La Commission statuera dans tous les cas à la majorité absolue des voix et le Président, en cas de partage, aura voix prépondérante.

Elle sera valablement constituée pour prendre toute décision même en l'absence d'un ou plusieurs délégués.

Toutefois lorsqu'une demande en indemnité viendra à être appelée en l'absence du Délégué de la nation à laquelle appartient le réclamant, le Délégué sera averti sans que son absence puisse retarder de plus de quarante huit heures l'examen de l'affaire.

ART. 5.—Les crédits nécessaires aux travaux de la Commission lui seront ouverts sur sa demande par Notre Conseil des Ministres.

La Commission aura tous pouvoirs pour procéder à l'instruction des demandes qui lui seront présentées: elle pourra s'adjoindre dans ses travaux les personnes dont le concours lui paraîtra utile.

ART. 6.—Il sera ultérieurement pourvu à la fixation de l'époque et aux voies et moyens de paiement des indemnités accordées par la Commission.

ART. 7.—Nos ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent Décret.

Son Altesse le Khédive a daigné conférer la croix de commandeur de l'Ordre Impérial de l'Osmanieh à Son Excellence Rustem pacha, membre égyptien de la commission des Domaines de l'Etat; Mohamed Mouktar effendi, employé principal au bureau militaire du Ministère de l'Intérieur a été promu au rang de Salissa.

Par décret de S. A. le Khédive S. E. Baker pacha a été nommé inspecteur général et commandant en chef de la gendarmerie égyptienne.

On assure que le Conseil des ministres aurait décidé d'éliminer de la police l'élément albanais, dont un grand nombre seront rapatriés aujourd'hui par le vapeur du Lloyd Austro-Hongrois.

Son Excellence Chérif pacha, accompagné de son fils, Mohamed bey Chérif et d'autres membres de sa famille a passé dans les environs des Pyramides la journée de vendredi dernier.

Son Excellence Khalil pacha Yaghen, Président de l'Administration de la Daira Sanieh, se propose de se rendre prochainement à Armenth pour inspecter l'état des opérations de culture dans ce tefliche.

S. E. le général Stone pacha est arrivé du Caire hier au soir et a été reçu à la gare par le Dr. Duetrieh bey, membre honoraire de la Société Khédiviale de Géographie et par le colonel Mœakel bey, qui a précédemment fait partie de l'Etat Major de Stone pacha. Le général est descendu à l'hôtel Abbat et partira demain pour l'Europe par le courrier de Brindisi.

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons que les principaux banquiers et négociants d'Alexandrie ont signé une lettre adressée à M. Le Mesurier, président de l'Administration des chemins de fer, appelant son attention sur la condition déplorable dans laquelle se trouve actuellement la station du Gabari à Alexandrie et sur la perte et les inconvénients qui en résultent.

Les signataires de cette lettre exposent que leurs marchandises, telles que cotons et graines de coton, leur sont expédiées de l'intérieur en parfaite condition, mais que, ces marchandises restant exposées à la pluie dans des wagons découverts, puis jetées ensuite dans des mares de boue, le coton et la graine subissent de tels dommages qu'ils deviennent impropres au marché; et que le coton ne peut plus être pressé sans avoir été séché et retiri.

La lettre demande au président de prendre des mesures pour mettre fin à ce regrettable état de choses, avant les prochaines pluies, pour éviter que les banquiers et les négociants d'Alexandrie se trouvent dans la nécessité de protester et de tenir l'administration des chemins de fer responsable des pertes ou dommages qu'ils pourront subir par suite de la négligence des employés du chemin de fer ou de l'absence des mesures de précaution convenables. On nous informe qu'une copie de cette lettre sera déposée au Consulat de Sa Majesté Britannique à Alexandrie.

Un journal indigène rapporte que Borely bey sera l'un des membres nommés par le Gouvernement égyptien pour siéger à la Commission des indemnités.

Il est probable que le traitement des juges européens siégeant dans les tribunaux indigènes sera de L.E. 1,200 par an. Rien n'est encore connu quant au traitement qui sera alloué aux juges indigènes.

Nous constatons avec satisfaction que par suite de la grande quantité de décombres qui sont jetés dans le port Est d'Alexandrie, une amélioration importante, qui ouvrira une voie publique longeant le bord de la mer, est sur le point d'être réalisée. Nous espérons que les autorités pourvoieront à ce que le terrain ainsi gagné, ou tout au moins une bonne portion de ce terrain, soit réservé au public. Ce sera un véritable avantage pour Alexandrie et les propriétaires des maisons du voisinage bénéficieront aussi de l'augmentation de valeur qui sera pour leurs propriétés la conséquence de cette amélioration.

Une des principales réunions de la saison où la société d'Alexandrie s'était donné rendez-vous en lieu hier chez M. et Mme Antoniadis qui ont donné un dîner suivi d'une réception en l'honneur du major général Harman, C.B. commandant la garnison d'Alexandrie. Le goût le plus parfait avait présidé à la décoration du vestibule et du grand escalier de cette résidence princière, qui était ornés de fleurs. Un peu après sept heures, vingt et une personnes, en y comprenant l'amblyon et sa famille prenaient place à table. Les convives étaient le major général et Mme Harman, le major St-Clair, le major Murray, M. et Mme

Kleimann, M. et Mme Zervudachi, M. et Mme Constantin Salvalo, M. et Mme Panteli Salvalo, le baron de Kuhn M.M. Darras et Mallison.

Le dîner s'est terminé vers neuf heures et demie et les invités à la fête du soir commencent à arriver; on comptait dans les salons l'élite de la société d'Alexandrie et beaucoup d'officiers anglais, quelques uns accompagnés de leurs dames. Plus de cent personnes ont répondu à l'invitation de M. et de Madame Antoniadis et nombreux sont les invités qui n'ont pu y répondre par suite de l'inclémence du temps. Les danses commencent vers six heures et ont duré avec la plus grande animation jusqu'à trois heures du matin. Le souper fut servi vers deux heures du matin et à trois heures et demie les derniers convives prenaient congé de leurs hôtes gracieux et sympathiques.

Samedi dans l'après-midi une réunion du comité du Khédivial Sporting Club s'est tenue sous la présidence du général Earle. Plusieurs nouveaux règlements ont été acceptés et le comité a examiné la question de l'opportunité qu'il y aurait à l'établissement d'un Jockey Club en Egypte qui serait organisé sur les mêmes bases que les clubs semblables existant en Europe. Plusieurs nouveaux membres ont été élus et on a nommé un Comité de courses avec mission d'organiser le plus tôt possible des courses qui auront lieu sur le terrain du Club. Ce comité a pour président le major général hon. J. C. Dormer, C. B. et pour secrétaires honoraires le major Hallam Parr et le capitaine Humphreys.

Le terrain destiné au jeu de Lawn Tennis au Khédivial Sporting Club du Caire est maintenant chaque jour et toute la journée ouvert aux membres.

Vendredi 12 courant, le régiment de Shropshire Light Infantry tiendra à l'Abassieh sa réunion réglementaire de jeux athlétiques.

Voici la liste des jeux qui seront disputés:

- 1.—Course de 100 yards.
2.—La corde tendue.
3.—Course de chevaux de trait.
4.—Course d'un quart de mille.
5.—Course de baudets.
6.—Course de poneys.
7.—Course en sac.
8.—Course de mulets de trait.
9.—Course d'un quart de mille.
10.—Course de poneys.
11.—La corde tendue, épreuve définitive.
12.—Jeu de balles.
13.—Course de poneys, sans selle.
14.—Course avec baquets.
15.—Course d'obstacles.
16.—Course de consolation.

Le régiment des Gordon Highlanders a été passé en revue hier matin sur la place d'Abdin par le major-général Sir G. Graham. Tous les hommes du régiment, en garnison au Caire, ont pris part à cette revue qui a été satisfaisante de toute manière.

Quelques habitants de Tantah avaient adressé des pétitions à la Moudirieh et à la Commission d'Enquête renfermant des plaintes contre Hassan effendi l'ewik, préfet de Police. On y disait que ce fonctionnaire s'était gravement compromis dans les derniers événements.

Une enquête fut aussitôt ouverte par la Commission d'Enquête, et on a découvert qu'une circulaire publiée dans l'organe indigène officiel pendant l'insurrection compromettrait gravement le Préfet dans l'insurrection.

On en rendit compte aussitôt à la Moudirieh de Garbieh et Hassan effendi fut immédiatement suspendu de ses fonctions qui ont été confiées au premier maon jusqu'à la nomination d'un nouveau Préfet.

Tous les sarafs de la Moudirieh de Charkieh ont reçu l'ordre de verser à la caisse de la Moudirieh les sommes encaissées par eux. Un d'eux, nommé Issa Soleyman s'était présenté et avait déclaré qu'il avait à verser L.E. 128. Il disparut presque immédiatement sans faire la remise de cette somme et les autorités ne purent retrouver sa trace. Les garants répondront des sommes dues au Trésor.

Mouhdi Mehemet, saraf attaché à la Moudirieh de Charkieh a été renvoyé du service et emprisonné sous l'accusation d'avoir détourné une somme de L. E. 15; ce détournement fut découvert lors de l'inspection de ses livres. La somme détournée sera réclamée à ses garants.

Bien que nous ayons déjà eu occasion d'informer nos lecteurs que nous ne pouvions accueillir les communications anonymes qui nous seraient faites, il ne se passe pas de jours que nous ne recevions de lettres signées de pseudonymes et sans être accompagnées du nom véritable des correspondants.

Les deux derniers courriers nous ont apporté leur contingent habituel: nous y lisons les signatures suivantes: "Un abonné," "Un lecteur assidu," "Un ami de la justice," "Un ennemi de l'injustice," "Juif Errant," "Un esprit qui s'intéresse aux choses de ce monde," "Un turc d'Alexandrie."

Malgré l'intérêt que peuvent présenter certaines de ces communications, nous devons, une fois pour toutes informer leurs auteurs, que nous ne pouvons les reproduire, sans que nous sachions de qui elles proviennent.

NOTES DU SOUDAN.

Notre correspondant de Souakim nous écrit le 30 décembre 1882 que les troupes destinées à l'expédition du Soudan continuent à arriver et qu'elles étaient expédiées avec la plus grande rapidité, grâce aux dispositions prises par S. E. Al-Eddin pacha. En payant généreusement les chameliers, c'est à dire en leur donnant 6 tallaris par le trajet de Souakim à Berber et en leur donnant la somme au moment même du départ il n'y a rien à désirer dans le transport. On compte un chameau

pour deux soldats transportant les tentes, l'eau, les provisions, etc., et les hommes faisant à pied la distance de Souakim à Berber, soit environ 450 kilomètres en douze jours.

A la date de la lettre de notre correspondant, 4,500 hommes environ étaient partis de Souakim pour Kartoum. Ce contingent formait à peu près la moitié de la force expéditionnaire. Le vapeur Zagazig avait amené de Suez environ 500 bachi-bouzouks, troupe de plus bariolés, portant toute espèce de costumes qui tranchaient d'une bizarre façon avec leur apparence martiale.

Notre correspondant faisait la remarque que ces bachi-bouzouks paraissaient être gens énergiques résolus à se battre et offraient un contraste frappant quand on les comparait aux soldats fellahs, à la mine triste qui ne semblaient pas plus qu'en Egypte disposés à affronter de nouveaux combats. Il ajoutait, et nous pouvons avoir une entière confiance dans ses rapports, que beaucoup d'entre eux exprimaient ouvertement leur peu de disposition à résister au Mahdi, et leur croyance que s'ils tiraient sur ses partisans, leur poudre se changerait en eau.

Les nouvelles du Soudan continuaient à être fort contradictoires. Les communications avaient été établies avec El-Obeid et on croyait la place en sûreté bien que quelques-uns des villages environnants eussent été pillés.

Son Excellence Abdel Kader pacha attendait à Khartoum que tous ses renforts fussent arrivés; il se proposait alors d'écraser l'insurrection d'un seul coup, et on croyait qu'il prendrait lui-même le commandement des forces expéditionnaires.

Les paisibles habitants de Massaouah avaient eu, quelques jours avant la date de la lettre de notre correspondant une assez violente émotion; 4000 Abyssiniens environ sous le commandement d'un chef nommé Ballata Kaldron avaient opéré une razzia sur Ombokoulu, ville située à deux heures environ de Massaouah et avaient tué le chef de la police, cinq bachi-bouzouks et environ vingt indigènes et ils avaient de plus enlevé 7,000 moutons, 400 têtes de bétail, 24 chevaux, 36 chameaux et 60 baudets. Ils avaient violé et brisé le tombeau d'un grand cheikh, nommé El-Byrami, et emporté avec eux le Kismet richement orné qui le recouvrait.

Bien qu'il y ait environ 1600 hommes de troupes égyptiennes à Massaouah, rien ne semble avoir été tenté pour poursuivre les Abyssiniens et reprendre le bétail, et comme ceux-ci n'avaient qu'une faible avance c'eût été chose facile que d'en venir aux mains; il paraît, que pour un motif quelconque les soldats égyptiens semblent avoir une peur mortelle des Abyssiniens et sans doute la mémoire du traitement qui les attend s'ils tombent entre leurs mains ne les rend pas trop désireux de se mesurer avec eux.

La conséquence de cette alerte sera que le régiment nègre de Massaouah, que se tenait prêt à partir pour le Soudan va être maintenu à Massaouah; Al-Eddin pacha aussi devait se rendre à Massaouah, bien que sa présence fût fort utile à Souakim. Pendant son absence S. E. Soleyman pacha Nyazi, le commandant en chef de l'expédition du Soudan, devait rester à Souakim pour surveiller le départ des troupes pour l'intérieur.

Au moment de fermer sa lettre, notre correspondant avait reçu de Kartoum des nouvelles assez inquiétantes. Les insurgés, au nombre de 30,000 environ avaient traversé le Nil et assiégeaient Kawa, station militaire ayant une garnison de mille hommes et éloignée de Kartoum d'environ 100 kilomètres. La ville tenait bon, mais les habitants étaient réduits à la dernière extrémité par suite de manque de nourriture.

Bien que les négociants de Kartoum expédiaient à Souakim leurs espèces, leurs bijoux et leurs objets précieux, on n'avait que peu de craintes pour la sûreté de Khartoum, qui avait une forte garnison.

LA PRESSE INDIGENE

SUR LES TRIBUNAUX.

Sur la question des Tribunaux indigènes, El-Watan dit que, si les Tribunaux égyptiens n'avaient pas besoin d'être améliorés au point de vue de la justice et de l'exécution des sentences, tout ce qui s'est passé eût été évité et aucune Puissance ne fut intervenue dans les affaires du pays. A de certaines époques leur intervention était au nom du gouvernement contre les habitants et à d'autres époques c'était le contraire.

Lord Dufferin désire remédier à ces abus, dont la disparition dépend du choix du personnel, car des lois seules ne seront pas suffisantes. Si les lois de l'Egypte avaient été suivies, son peuple eût été le plus heureux des peuples de la terre. Si les juges n'avaient pas adopté une ligne de conduite tortueuse qui les empêchait de rendre la justice, s'ils ne s'étaient pas courbés devant un noble à cause de sa noblesse ou devant un homme riche à cause de ses richesses, etc., les tribunaux égyptiens eussent ressemblé à ceux des Puissances européennes.

Les anciens égyptiens représentaient la justice par la statue d'un homme sans mains et sans yeux, ce qui signifiait qu'un juge ne devait pas avoir de mains pour prendre de backchich, ni d'yeux pour distinguer entre un pauvre ou un riche, un ennemi ou un ami, etc.

Notre confrère est prêt à répondre affirmativement à celui qui demanderait si des personnes possédant de semblables qualités peuvent être trouvées en Egypte. Il faut seulement que le gouvernement ne choisisse pas tous les employés dont il peut avoir besoin parmi ses propres fonctionnaires, mais ils doivent être choisis également parmi les autres classes, sans distinction de religion.

Le Gouvernement trouverait alors bien des hommes compétents. El-Watan fait ensuite ressortir les mérites des juges européens et exhorte les juges égyptiens à adopter leur ligne de conduite.

Notre confrère s'étend aussi sur l'habitude pernicieuse qu'ont les fonctionnaires, par suite de l'incertitude où ils sont de conserver leur fonctions, de chercher à augmenter leur revenu par des moyens indirects et il exprime l'espoir que tous ces abus disparaîtront aussitôt qu'il aura été décidé qu'aucun fonctionnaire ne sera nommé à un emploi sans avoir passé un examen sérieux et ne sera révoqué sans qu'il ait été établi qu'il s'est rendu coupable de quelque faute.

LA PIRATERIE DANS LA MEDITERRANEE.

L'an 1500 de notre ère, par une année de jubilé, Rome regorgeait de pèlerins venus de tous les points d'Europe. Ses hôtels n'étaient pas assez grandes; ses ports étaient pleins de vaisseaux étrangers. Dans ces temps-là, la mer était une grande route bien plus fréquentée que celle de terre, et le concours des voyageurs arrivant des différentes rives et îles de la Méditerranée venait accumuler une masse de témoignages des vexations, des injures et des alarmes qu'inspiraient les pirates musulmans à ces diverses contrées. En même temps, les traditions des croisades contre les infidèles se trouvaient ravivées et réchauffées par tous ces exercices de piété, par des sermons publics et par la visite des sanctuaires fameux qui s'ouvraient dans cette année de jubilé. Alexandre VI Borgia, qui occupait alors le trône pontifical, proposa une alliance des princes et des peuples chrétiens contre le Turc.

Il n'était pas de nation qui n'eût un intérêt vital à la destruction de la domination ottomane. Les côtes de la France et de l'Espagne étaient continuellement exposées aux incursions des pirates. Venise soutenait dans le Levant une lutte terrible pour y défendre ses possessions. Jusqu'aux pays continentaux de la Hongrie et de la Pologne étaient engagés dans des guerres continuelles pour arrêter les hordes de Bajazet. L'Italie, de Genève à Reggio, dans la Méditerranée, et de Venise à Trieste, dans l'Adriatique, était sans cesse mise à feu et à sang par les Barbaresques. L'opinion publique du temps fut surexcitée au possible par l'annonce que Louis XII, roi de France, et Ferdinand de Catalogne, roi d'Espagne, étaient sur le point de réunir toutes leurs forces contre l'ennemi commun. Les choses en vinrent au point que, dans les conseils de Rome, le pape nomma capitaine général des forces chrétiennes Pierre d'Aubusson, grand maître de Rhodes, et le maître des cérémonies du pape composa les prières qui devaient être récitées à la distribution des croix et à la bénédiction de l'étendard de la légion.

En même temps, on fit de prompts préparatifs pour armer le contingent de vingt galères, que le pape avait promis pour sa contribution personnelle à la flotte méditerranéenne. Le capitaine des forces navales du pape était en ce temps-là Ludovico del Mosca, noble famille romaine, aujourd'hui éteinte. Depuis fort longtemps, le gouvernement papal avait l'habitude d'entretenir une escadre de galères pour croiser le long des côtes des mers romaine et toscane et une portion de celles du Napolitain, afin de protéger le commerce italien contre les pirates.

En 1500, le nombre de ces bâtiments fut porté de trois à douze. Cette escadre fut composée de trois galères, trois brigantins, trois barges pour naviguer le long des côtes; deux galions et un vaisseau nommé baloniere ou baloniera, qui était un long bateau à rames, ressemblant quelque peu aux canots encore usités chez les Siamois. Grâce aux connaissances maritimes de Ludovico del Mosca et de son collègue Lorenzo Mutino (Romain également), la grande masse des pèlerins qui vint par mer à Rome n'eut à subir ni accidents ni spoliations, et il y eut abondance de provisions dans les ports de l'Etat pontifical, aussi bien que dans les hôtels de la cité. Pendant tout le temps du jubilé, la petite escadre de Mosca croisa continuellement le long des côtes du cap Argentario à celui de Circi et parmi les petites îles des rivages toscans et napolitains. Le nom de Mosca était le nom du jubilé, la petite escadre de Mosca croisa continuellement le long des côtes du cap Argentario à celui de Circi et parmi les petites îles des rivages toscans et napolitains.

En même temps, l'armée du roi d'Espagne, commandée par Gonzalve, s'étant jointe aux Vénitiens de Céphalonie, y débarqua et fit semblant d'assiéger la principale forteresse de cette île, mais sans activer les choses, et de façon à être prêt à lever l'ancre, conformément aux instructions secrètes de la cour d'Espagne. La fuite du roi Frédéric de Naples et les querelles qui s'élevèrent entre la France et l'Espagne pour le partage de ses dépouilles sont trop connues pour entrer dans cette étude, sauf pour montrer les véritables vues qui se cachaient sous ce prétexte d'une guerre contre les Turcs et les pirates. Il n'y eut pas jusqu'à César Borgia qui n'usât des mêmes prétextes pour masquer, à un moment donné, ses prétentions ambitieuses sur la Toscane. Il s'en servit pour réunir des forces de terre et de mer contre les musulmans, et il fut celui qu'on crut le plus facilement, parce que toutes les populations du littoral savaient par expérience combien cette entreprise était de première nécessité. Mais, au lieu de secourir les habitants des côtes des Marmes, César Borgia, duc de Valentinois et commandant en chef des armées pontificales, se servit de ses troupes et de sa flotte pour déposséder le seigneur de Piombino de ses terres, y compris l'île d'Elbe.

En juin 1501, l'escadre sous le commandement de Mosca, fut appelée de Civita-Vecchia pour bloquer Piombino, et au mois d'août suivant, Jacques d'Appiano, seigneur de Piombino, s'enfuit en France, tandis que la garnison se rendait à Borgia.

Et cependant qu'étaient donc ces ennemis à la tondre merci desquels on livrait le commerce, les biens et la vie de ces populations inoffensives qu'on abandonnait sans défense? Il a été bien établi que le caractère distinctif de cette période, qui va de 1500 à 1560, était l'élévation, par la Porte, des chefs pirates aux plus hautes dignités. Elle les fit gouverner de Tunis, Tripoli, Tanger, Alexandrie, et de grandes îles, depuis la mer ionienne jusqu'à Gerba, outre qu'ils étaient élevés aux grades d'amiraux ou de chefs d'escadres de l'empire ottoman.

Ces hommes étaient sans exception les vauriens les plus turbulents qu'on pût imaginer, recrutés dans l'écume des galères. Beaucoup étaient renégats, tous trahis et rapaces, au point de tomber sur les musulmans comme sur les chrétiens, lorsqu'ils y trouvaient leur compte. Les noms, sous lesquels beaucoup d'entre eux étaient connus dans la Méditerranée et y répandaient la terreur, sont aussi curieux qu'instructifs. Il y avait *Barberousse le Juif*, *Strocco* (le *craber procellis Africus* de Virgile), le *Morre*, *Cacciadiavoli* (*Chassediavole*). Outre ces noms qui marquaient certaines particularités personnelles, il y en avait d'autres provenant de la corruption de désignations mahométanes. Ainsi, *Camali* était la prononciation italienne de *Camal Rais*; *Curtagli* correspondait à *Kurdaglou*; le terrible sobriquet de *Cacciadiavoli* était, au dire de Hammer, une altération partielle de *Cassein*; *Oruccio* venait d'*Orudje Ariadeno* (*Barberousse*), de *Kaireddin*, *Dragut de Torgud*, *Lucciali* de *Uluge-Ali*, etc.

(A suivre.)

non interrompues de spectateurs. " Il y avait trente-six grandes bombardes, avec vingt chariots à leur suite, les uns traînés par des chevaux, d'autres par des buffles, attelés par deux, par quatre, et même par six; deux chariots chargés d'arquebuses pour les vaisseaux; neuf avec des bombardelles, placés par trois, quatre ou six sur chaque chariot; douze avec des pièces ordinaires d'artillerie; d'autres encore pour le service de douze gros canons: trente-six chariots de boulets de fer; trois de poudre; et, finalement, cinq chargés de nitre, de traits et de boulets. Splendide artillerie d'excellente fabrique et de grande puissance, escortée par deux mille hommes sous les armes, sans compter les compagnies qui marchaient en tête et en queue de chaque chariot." Ainsi s'exprime padre Guglielmotti.

D'après ses remarques, il reste de toute évidence que les anciennes bombardes étaient encore hautement appréciées, au commencement du seizième siècle, et qu'elles en étaient à leur dernière période. Désormais, le canon percé proportionnellement au poids du boulet allait prévaloir.

Relativement à cette artillerie gothique, l'auteur monaca fournit une curieuse étymologie. Dans un ouvrage antérieur, il mentionne le premier exemple de l'emploi du mot *mitraille*, en italien: *metraglia*, pour exprimer une certaine quantité de projectiles tirés à la fois, en l'an 1453. Guerozzi l'écrivit en italien par un *i*, et c'est précisément cette orthographe qui lui a caché la véritable étymologie du mot. Dans la *Vie d'André Doria*, il écrit: " Les cartouches remplies de balles reprennent le nom de *mitraglia*, dont l'étymologie nous est inconnue. S'il avait écrit *metraglia*, il aurait saisi plus facilement la dérivation du mot de l'italien *mettere*, envoyer, en latin, *mittere*. Mais, comme l'observe padre Guglielmotti, la désinence *aglia* n'est nullement latine et appartient par idiosyncrasie à la langue italienne, qui en offre d'autres exemples, comme: *pedonaglia*, infanterie; *navotaglia*, une masse de noûges, exprimant l'idée d'agglomération d'un certain nombre d'objets semblables. Néanmoins, cette variété d'augmentatif est encore plus fréquente en français qu'en italien, telle que *marmaille*, *voaille*, *canaille*, impliquant toujours l'idée de multitude.

De tous ces préparatifs et de ceux faits sur une plus large échelle par Louis XII, roi de France et seigneur de Gènes, et par Ferdinand le Catholique, roi d'Espagne, on devait attendre des résultats importants pour la ligue des puissances chrétiennes contre le Turc. Le roi de France avait préparé une belle flotte et une armée sous le commandement du comte de Clèves, Philippe de Ravenstein, pendant que les troupes de Sa Majesté Très Catholique étaient mises sous le commandement de Gonzalve de Cordoue, surnommé le Grand Capitaine. Mais ces princes chrétiens s'inquiétaient beaucoup plus de leur propre agrandissement que de protéger efficacement leurs propres et faibles sujets de la piraterie et du pillage. Tous deux regardaient Naples d'un œil de convoitise, et tous deux se servaient de la guerre contre les Turcs comme d'un prétexte de mettre sur pied des forces de terre et de mer, afin de prendre Frédéric de Naples par surprise. En fait, le comte de Clèves Ravenstein, sans prendre conseil ni des Vénitiens, ni du grand maître de Rhodes, entra dans l'Archipel pour y faire simplement semblant d'engager les hostilités contre les Turcs. Il attaqua Mytilène, la bombardant sans résultat, cingla vers l'ouest, et perdit, dans la traversée, le vaisseau amiral, qu'il montait lui-même, puis bientôt après, un autre de ses gros navires avec presque tout son équipage.

En même temps, l'armée du roi d'Espagne, commandée par Gonzalve, s'étant jointe aux Vénitiens de Céphalonie, y débarqua et fit semblant d'assiéger la principale forteresse de cette île, mais sans activer les choses, et de façon à être prêt à lever l'ancre, conformément aux instructions secrètes de la cour d'Espagne. La fuite du roi Frédéric de Naples et les querelles qui s'élevèrent entre la France et l'Espagne pour le partage de ses dépouilles sont trop connues pour entrer dans cette étude, sauf pour montrer les véritables vues qui se cachaient sous ce prétexte d'une guerre contre les Turcs et les pirates. Il n'y eut pas jusqu'à César Borgia qui n'usât des mêmes prétextes pour masquer, à un moment donné, ses prétentions ambitieuses sur la Toscane. Il s'en servit pour réunir des forces de terre et de mer contre les musulmans, et il fut celui qu'on crut le plus facilement, parce que toutes les populations du littoral savaient par expérience combien cette entreprise était de première nécessité. Mais, au lieu de secourir les habitants des côtes des Marmes, César Borgia, duc de Valentinois et commandant en chef des armées pontificales, se servit de ses troupes et de sa flotte pour déposséder le seigneur de Piombino de ses terres, y compris l'île d'Elbe.

En juin 1501, l'escadre sous le commandement de Mosca, fut appelée de Civita-Vecchia pour bloquer Piombino, et au mois d'août suivant, Jacques d'Appiano, seigneur de Piombino, s'enfuit en France, tandis que la garnison se rendait à Borgia.

Et cependant qu'étaient donc ces ennemis à la tondre merci desquels on livrait le commerce, les biens et la vie de ces populations inoffensives qu'on abandonnait sans défense? Il a été bien établi que le caractère distinctif de cette période, qui va de 1500 à 1560, était l'élévation, par la Porte, des chefs pirates aux plus hautes dignités. Elle les fit gouverner de Tunis, Tripoli, Tanger, Alexandrie, et de grandes îles, depuis la mer ionienne jusqu'à Gerba, outre qu'ils étaient élevés aux grades d'amiraux ou de chefs d'escadres de l'empire ottoman.

Ces hommes étaient sans exception les vauriens les plus turbulents qu'on pût imaginer, recrutés dans l'écume des galères. Beaucoup étaient renégats, tous trahis et rapaces, au point de tomber sur les musulmans comme sur les chrétiens, lorsqu'ils y trouvaient leur compte. Les noms, sous lesquels beaucoup d'entre eux étaient connus dans la Méditerranée et y répandaient la terreur, sont aussi curieux qu'instructifs. Il y avait *Barberousse le Juif*, *Strocco* (le *craber procellis Africus* de Virgile), le *Morre*, *Cacciadiavoli* (*Chassediavole*). Outre ces noms qui marquaient certaines particularités personnelles, il y en avait d'autres provenant de la corruption de désignations mahométanes. Ainsi, *Camali* était la prononciation italienne de *Camal Rais*; *Curtagli* correspondait à *Kurdaglou*; le terrible sobriquet de *Cacciadiavoli* était, au dire de Hammer, une altération partielle de *Cassein*; *Oruccio* venait d'*Orudje Ariadeno* (*Barberousse*), de *Kaireddin*, *Dragut de Torgud*, *Lucciali* de *Uluge-Ali*, etc.

(A suivre.)

non interrompues de spectateurs. " Il y avait trente-six grandes bombardes, avec vingt chariots à leur suite, les uns traînés par des chevaux, d'autres par des buffles, attelés par deux, par quatre, et même par six; deux chariots chargés d'arquebuses pour les vaisseaux; neuf avec des bombardelles, placés par trois, quatre ou six sur chaque chariot; douze avec des pièces ordinaires d'artillerie; d'autres encore pour le service de douze gros canons: trente-six chariots de boulets de fer; trois de poudre; et, finalement, cinq chargés de nitre, de traits et de boulets. Splendide artillerie d'excellente fabrique et de grande puissance, escortée par deux mille hommes sous les armes, sans compter les compagnies qui marchaient en tête et en queue de chaque chariot." Ainsi s'exprime padre Guglielmotti.

D'après ses remarques, il reste de toute évidence que les anciennes bombardes étaient encore hautement appréciées, au commencement du seizième siècle, et qu'elles en étaient à leur dernière période. Désormais, le canon percé proportionnellement au poids du boulet allait prévaloir.

Relativement à cette artillerie gothique, l'auteur monaca fournit une curieuse étymologie. Dans un ouvrage antérieur, il mentionne le premier exemple de l'emploi du mot *mitraille*, en italien: *metraglia*, pour exprimer une certaine quantité de projectiles tirés à la fois, en l'an 1453. Guerozzi l'écrivit en italien par un *i*, et c'est précisément cette orthographe qui lui a caché la véritable étymologie du mot. Dans la *Vie d'André Doria*, il écrit: " Les cartouches remplies de balles reprennent le nom de *mitraglia*, dont l'étymologie nous est inconnue. S'il avait écrit *metraglia*, il aurait saisi plus facilement la dérivation du mot de l'italien *mettere*, envoyer, en latin, *mittere*. Mais, comme l'observe padre Guglielmotti, la désinence *aglia* n'est nullement latine et appartient par idiosyncrasie à la langue italienne, qui en offre d'autres exemples, comme: *pedonaglia*, infanterie; *navotaglia*, une masse de noûges, exprimant l'idée d'agglomération d'un certain nombre d'objets semblables. Néanmoins, cette variété d'augmentatif est encore plus fréquente en français qu'en italien, telle que *marmaille*, *voaille*, *canaille*, impliquant toujours l'idée de multitude.

De tous ces préparatifs et de ceux faits sur une plus large échelle par Louis XII, roi de France et seigneur de Gènes, et par Ferdinand le Catholique, roi d'Espagne, on devait attendre des résultats importants pour la ligue des puissances chrétiennes contre le Turc. Le roi de France avait préparé une belle flotte et une armée sous le commandement du comte de Clèves, Philippe de Ravenstein, pendant que les troupes de Sa Majesté Très Catholique étaient mises sous le commandement de Gonzalve de Cordoue, surnommé le Grand Capitaine. Mais ces princes chrétiens s'inquiétaient beaucoup plus de leur propre agrandissement que de protéger efficacement leurs propres et faibles sujets de la piraterie et du pillage. Tous deux regardaient Naples d'un œil de convoitise, et tous deux se servaient de la guerre contre les Turcs comme d'un prétexte de mettre sur pied des forces de terre et de mer, afin de prendre Frédéric de Naples par surprise. En fait, le comte de Clèves Ravenstein, sans prendre conseil ni des Vénitiens, ni du grand maître de Rhodes, entra dans l'Archipel pour y faire simplement semblant d'engager les hostilités contre les Turcs. Il attaqua Mytilène, la bombardant sans résultat, cingla vers l'ouest, et perdit, dans la traversée, le vaisseau amiral, qu'il montait lui-même, puis bientôt après, un autre de ses gros navires avec presque tout son équipage.

En même temps, l'armée du roi d'Espagne, commandée par Gonzalve, s'étant jointe aux Vénitiens de Céphalonie, y débarqua et fit semblant d'assiéger la principale forteresse de cette île, mais sans activer les choses, et de façon à être prêt à lever l'ancre, conformément aux instructions secrètes de la cour d'Espagne. La fuite du roi Frédéric de Naples et les querelles qui s'élevèrent entre la France et l'Espagne pour le partage de ses dépouilles sont trop connues pour entrer dans cette étude, sauf pour montrer les véritables vues qui se cachaient sous ce prétexte d'une guerre contre les Turcs et les pirates. Il n'y eut pas jusqu'à César Borgia qui n'usât des mêmes prétextes pour masquer, à un moment donné, ses prétentions ambitieuses sur la Toscane. Il s'en servit pour réunir des forces de terre et de mer contre les musulmans, et il fut celui qu'on crut le plus facilement, parce que toutes les populations du littoral savaient par expérience combien cette entreprise était de première nécessité. Mais, au lieu de secourir les habitants des côtes des Marmes, César Borgia, duc de Valentinois et commandant en chef des armées pontificales, se servit de ses troupes et de sa flotte pour déposséder le seigneur de Piombino de ses terres, y compris l'île d'Elbe.

En juin 1501, l'escadre sous le commandement de Mosca, fut appelée de Civita-Vecchia pour bloquer Piombino, et au mois d'août suivant, Jacques d'Appiano, seigneur de Piombino, s'enfuit en France, tandis que la garnison se rendait à Borgia.

Et cependant qu'étaient donc ces ennemis à la tondre merci desquels on livrait le commerce, les biens et la vie de ces populations inoffensives qu'on abandonnait sans défense? Il a été bien établi que le caractère distinctif de cette période, qui va de 1500 à 1560, était l'élévation, par la Porte, des chefs pirates aux plus hautes dignités. Elle les fit gouverner de Tunis, Tripoli, Tanger, Alexandrie, et de grandes îles, depuis la mer ionienne jusqu'à Gerba, outre qu'ils étaient élevés aux grades d'amiraux ou de chefs d'escadres de l'empire ottoman.

Ces hommes étaient sans exception les vauriens les plus turbulents qu'on pût imaginer, recrutés dans l'écume des galères. Beaucoup étaient renégats, tous trahis et rapaces, au point de tomber sur les musulmans comme sur les chrétiens, lorsqu'ils y trouvaient leur compte. Les noms, sous lesquels beaucoup d'entre eux étaient connus dans la Méditerranée et y répandaient la terreur, sont aussi curieux qu'instructifs. Il y avait *Barberousse le Juif*, *Strocco* (le *craber procellis Africus* de Virgile), le *Morre*, *Cacciadiavoli* (*Chassediavole*). Outre ces noms qui marquaient certaines particularités personnelles, il y en avait d'autres provenant de la corruption de désignations mahométanes. Ainsi, *Camali* était la prononciation italienne de *Camal Rais*; *Curtagli* correspondait à *Kurdaglou*; le terrible sobriquet de *Cacciadiavoli* était, au dire de Hammer, une altération partielle de *Cassein*; *Oruccio* venait d'*Orudje Ariadeno* (*Barberousse*), de *Kaireddin*, *Dragut de Torgud*, *Lucciali* de *Uluge-Ali*, etc.

(A suivre.)

non interrompues de spectateurs. " Il y avait trente-six grandes bombardes, avec vingt chariots à leur suite, les uns traînés par des chevaux, d'autres par des buffles, attelés par deux, par quatre, et même par six; deux chariots chargés d'arquebuses pour les vaisseaux; neuf avec des bombardelles, placés par trois, quatre ou six sur chaque chariot; douze avec des pièces ordinaires d'artillerie; d'autres encore pour le service de douze gros canons: trente-six chariots de boulets de fer; trois de poudre; et, finalement, cinq chargés de nitre, de traits et de boulets. Splendide artillerie d'excellente fabrique et de grande puissance, escortée par deux mille hommes sous les armes, sans compter les compagnies qui marchaient en tête et en queue de chaque chariot." Ainsi s'exprime padre Guglielmotti.

D'après ses remarques, il reste de toute évidence que les anciennes bombardes étaient encore hautement appréciées, au commencement du seizième siècle, et qu'elles en étaient à leur dernière période. Désormais, le canon percé proportionnellement au poids du boulet allait prévaloir.

Relativement à cette artillerie gothique, l'auteur monaca fournit une curieuse étymologie. Dans un ouvrage antérieur, il mentionne le premier exemple de l'emploi du mot *mitraille*, en italien: *metraglia*, pour exprimer une certaine quantité de projectiles tirés à la fois, en l'an 1453. Guerozzi l'écrivit en italien par un *i*, et c'est précisément cette orthographe qui lui a caché la véritable étymologie du mot. Dans la *Vie d'André Doria*, il écrit: " Les cartouches remplies de balles reprennent le nom de *mitraglia*, dont l'étymologie nous est inconnue. S'il avait écrit *metraglia*, il aurait saisi plus facilement la dérivation du mot de l'italien *mettere*, envoyer, en latin, *mittere*. Mais, comme l'observe padre Guglielmotti, la désinence *aglia* n'est nullement latine et appartient par idiosyncrasie à la langue italienne, qui en offre d'autres exemples, comme: *pedonaglia*, infanterie; *navotaglia*, une masse de noûges, exprimant l'idée d'agglomération d'un certain nombre d'objets semblables. Néanmoins, cette variété d'augmentatif est encore plus fréquente en français qu'en italien, telle que *marmaille*, *voaille*, *canaille*, impliquant toujours l'idée de multitude.

De tous ces préparatifs et de ceux faits sur une plus large échelle par Louis XII, roi de France et seigneur de Gènes, et par Ferdinand le Catholique, roi d'Espagne, on devait attendre des résultats importants pour la ligue des puissances chrétiennes contre le Turc. Le roi de France avait préparé une belle flotte et une armée sous le commandement du comte de Clèves, Philippe de Ravenstein, pendant que les troupes de Sa Majesté Très Catholique étaient mises sous le commandement de Gonzalve de Cordoue, surnommé le Grand Capitaine. Mais ces princes chrétiens s'inquiétaient beaucoup plus de leur propre agrandissement que de protéger efficacement leurs propres et faibles sujets de la piraterie et du pillage. Tous deux regardaient Naples d'un œil de convoitise, et tous deux se servaient de la guerre contre les Turcs comme d'un prétexte de mettre sur pied des forces de terre et de mer, afin de prendre Frédéric de Naples par surprise. En fait, le comte de Clèves Ravenstein, sans prendre conseil ni des Vénitiens, ni du grand maître de Rhodes, entra dans l'Archipel pour y faire simplement semblant d'engager les hostilités contre les Turcs. Il attaqua Mytilène, la bombardant sans résultat, cingla vers l'ouest, et perdit, dans la traversée, le vaisseau amiral, qu'il montait lui-même, puis bientôt après, un autre de ses gros navires avec presque tout son équipage.

En même temps, l'armée du roi d'Espagne, commandée par Gonzalve, s'étant jointe aux Vénitiens de Céphalonie, y débarqua et fit semblant d'assiéger la principale forteresse de cette île, mais sans activer les choses, et de façon à être prêt à lever l'ancre, conformément aux instructions secrètes de la cour d'Espagne. La fuite du roi Frédéric de Naples et les querelles qui s'élevèrent entre la France et l'Espagne pour le partage de ses dépouilles sont trop connues pour entrer dans cette étude, sauf pour montrer les véritables vues qui se cachaient sous ce prétexte d'une guerre contre les Turcs et les pirates. Il n'y eut pas jusqu'à César Borgia qui n'usât des mêmes prétextes pour masquer, à un moment donné, ses prétentions ambitieuses sur la Toscane. Il s'en servit pour réunir des forces de terre et de mer contre les musulmans, et il fut celui qu'on crut le plus facilement, parce que toutes les populations du littoral savaient par expérience combien cette entreprise était de première nécessité. Mais, au lieu de secourir les habitants des côtes des Marmes, César Borgia, duc de Valentinois et commandant en chef des armées pontificales, se servit de ses troupes et de sa flotte pour déposséder le seigneur de Piombino de ses terres, y compris l'île d'Elbe.

En juin 1501, l'escadre sous le commandement de Mosca, fut appelée de Civita-Vecchia pour bloquer Piombino, et au mois d'août suivant, Jacques d'Appiano, seigneur de Piombino, s'enfuit en France, tandis que la garnison se rendait à Borgia.

Et cependant qu'étaient donc ces ennemis à la tondre merci desquels on livrait le commerce, les biens et la vie de ces populations inoffensives qu'on abandonnait sans défense? Il a été bien établi que le caractère distinctif de cette période, qui va de 1500 à 1560, était l'élévation, par la Porte, des chefs pirates aux plus hautes dignités. Elle les fit gouverner de Tunis, Tripoli, Tanger, Alexandrie, et de grandes îles, depuis la mer ionienne jusqu'à Gerba, outre qu'ils étaient élevés aux grades d'amiraux ou de chefs d'escadres de l'empire ottoman.

Ces hommes étaient sans exception les vauriens les plus turbulents qu'on pût imaginer, recrutés dans l'écume des galères. Beaucoup étaient renégats, tous trahis et rapaces, au point de tomber sur les musulmans comme sur les chrétiens, lorsqu'ils y trouvaient leur compte. Les noms, sous lesquels beaucoup d'entre eux étaient connus dans la Méditerranée et y répandaient la terreur, sont aussi curieux qu'instructifs. Il y avait *Barberousse le Juif*, *Strocco* (le *craber procellis Africus* de Virgile), le *Morre*, *Cacciadiavoli* (*Chassediavole*). Outre ces noms qui marquaient certaines particularités personnelles, il y en avait d'autres provenant de la corruption de désignations mahométanes. Ainsi, *Camali* était la prononciation italienne de *Camal Rais*; *Curtagli* correspondait à *Kurdaglou*; le terrible sobriquet de *Cacciadiavoli* était, au dire de Hammer, une altération partielle de *Cassein*; *Oruccio* venait d'*Orudje Ariadeno* (*Barberousse*), de *Kaireddin*, *Dragut de Torgud*, *Lucciali* de *Uluge-Ali*, etc.

(A suivre.)

non interrompues de spectateurs. " Il y avait trente-six grandes bombardes, avec vingt chariots à leur suite, les uns traînés par des chevaux, d'autres par des buffles, attelés par deux, par quatre, et même par six; deux chariots chargés d'arquebuses pour les vaisseaux; neuf avec des bombardelles, placés par trois, quatre ou six sur chaque chariot; douze avec des pièces ordinaires d'artillerie; d'autres encore pour le service de douze gros canons: trente-six chariots de boulets de fer; trois de poudre; et, finalement, cinq chargés de nitre, de traits et de boulets. Splendide artillerie d'excellente fabrique et de grande puissance, escortée par deux mille hommes sous les armes, sans compter les compagnies qui marchaient en tête et en queue de chaque chariot." Ainsi s'exprime padre Guglielmotti.

FIRE INSURANCE. Norwich Union Fire Insurance Society, (ESTABLISHED IN 1797) A MOUNT INSURED:—£125,000,000. Unquestionable Security.—Large Reserve Funds.—Losses settled with promptitude and liberality. PRINCIPAL OFFICES:—LONDON, 50, FLEET STREET, NORWICH, SURREY STREET. Agents for Egypt: R. J. MOSS & Co., ALEXANDRIA. At CAIRO apply to Messrs. SCHNEIDER & ZAHN.

R. J. MOSS & Co. THE MOSS STEAM-SHIP Co., Limited (Messrs JAMES MOSS & Co., Managers, LIVERPOOL). Weekly departures for LIVERPOOL calling at Malta, taking Goods at through Rates for London, Hull, Glasgow, Hamburg, Rotterdam, Cronstadt, New-York, Boston &c. S.S. NERA, now in port to sail in a few days, followed by the S.S. PERA. First Class Passage to Liverpool £15.

THE BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION Co., Limited (P. MAC-NAUGHTON, Esq., Secretary, GLASGOW). Regular communication with Ports of the Red Sea and the East Coast of Africa, Persian Gulf and India (See advertisement below). THE STAR LINE OF STEAMERS, Limited (Messrs. RATHBONE BROTHERS & Co., Managers, LIVERPOOL), trading between Liverpool, Calcutta, Colombo and London. THE OCEAN STEAM-SHIP Co. (ALFRED HOLT, Esq., Manager, LIVERPOOL).—To and from the Straits and the Ports of China and Japan. Messrs. H. BRIGGS, SONS & Co.'s HULL LINE OF STEAMERS. THE ORIENT LINE OF STEAMERS (Messrs. ANDERSON ANDERSON & Co., Managers, LONDON) to and from Australia. Agents to Messrs. Geo. W. Wheatley & Co.—Goods forwarded to all parts of the world. The Standard Marine Insurance Company, Limited. The Universal Marine Insurance Company, Limited. Messrs. Forwood Brothers & Co., London, Underwriters. The Liverpool Underwriters Association. The Norwich Union Fire Insurance Society. Lighters on hire.—Towage by S. S. MOSQUITO.—Coals always in stock afloat and on shore. For information in CAIRO, apply to Messrs. SCHNEIDER & ZAHN, Strada della Chiesa Cattolica.

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED. MAIL AND PASSENGER STEAM SHIPS. SAILING FROM SUEZ. FORTNIGHTLY TO 1883. PORTNIGHTLY TO KURRACHEE & PERSIAN GULF, (Monthly ZANZIBAR) COLOMBO, MADRAS, and CALCUTTA, in connection with Co.'s Indian Mail Lines. carrying Portuguese Govt. Mails. Homeward.—S.S. AGRA 8th Jan. Homeward.—S.S. DACCA 18th Jan. Outward.—S.S. ARCOT 10th Jan. Outward.—S.S. QUETTA 10th Jan. These Steamers call at ALGIERS and LISBON. These Steamers call at MALTA.

Queensland Royal Mail Line between London and Brisbane. MONTHLY CONTRACT SERVICE. SAILING FROM SUEZ. Calling at ADEN, BATAVIA, COOKTOWN, BOWEN, ROCKHAMPTON, OUTWARD, and PORT SAID, HOMEWARD. Homeward.—S.S. ROMA 15th Jan. Outward.—S.S. CHYEBASSA 31st Jan. REMARKS.—Surgons and Stewardsesses carried. Ice rooms, Punks and every comfort for a tropical climate. Passengers and Cargo booked through to Continental and American Ports and to all important Ports on Coast of INDIA, PERSIAN GULF, BUREAU, STRAITS SETTLEMENTS, EASTERN ARCHIPELAGO PORTS, BATAVIA and QUEENSLAND PORTS to BRISBANE and ZANZIBAR, and EAST AFRICAN PORTS TO DELAGOA BAY. Rates of Passage money, as below, include table for First and Second class. Passengers only, but not wines or spirits, which may be had on board for payment. Return tickets available for Six Months from date of landing are issued to Passengers at a reduction of one Fifth, and for Twelve months of one Tenth on the Return passage money. Passengers are allowed to break the voyage at any intermediate Port and proceed by following steamer in which there may be accommodation.

FIRST CLASS RATES OF PASSAGE MONEY FROM SUEZ TO Jeddah £ 8 — Bagdad £ 40 — Rangooa £ 40 — Rockhampton £ 57 15 Aden " 15 — Zanzibar " 40 — Penang " 45 — Brisbane " 58 15 Mozambique " 45 — Singapore " 50 — Naples " 10 Kurrachee " 31 10 Delagoa Bay " 50 — Batavia " 50 — Malta " 8 — Bombay " 31 10 Colombo " 30 — Cooktown " 54 10 Algiers " 15 — Bussrah " 50 — Madras " 35 — Townsville " 55 11 Lisbon " 15 10 Bussrah " 52 — Calcutta " 37 — Bowen " 56 13 London " 15 15 Second Class, Two thirds, and Deck Passengers. One fourth of First Class Fare. AGENTS IN LONDON, Messrs. GRAY DAWKES & Co., 13, Abchurch Lane, E.C. MANAGING AGENTS IN INDIA, Messrs. MACKINNON MACKENZIE & Co., CALCUTTA. AGENTS AT PORT SAID, for the London, Calcutta and Persian Gulf Lines, Messrs. WORMS JOSE & Co. AGENTS AT PORT SAID, for the London and Queensland Line, Messrs. WILLS MANCHE & Co. AGENTS AT CAIRO, for all Lines, Messrs. THOS. COOK & SON. AGENTS AT ALEXANDRIA, for ditto, R. J. MOSS & Co. For further particulars freight or Passage apply to G. BEYTS & Co., SUEZ.

Anchor Line Steamers HENDERSON BROTHERS, GLASGOW. Fortnightly sailings between GLASGOW, LIVERPOOL & BOMBAY. First Class Passenger Steamers carrying Surgons and Stewardsesses. Booking Passengers and Cargo through to CONTINENTAL and AMERICAN PORTS. DEPARTURE FROM SUEZ.—Homeward. S.S. on or about the 15th Jan., for LIVERPOOL.—First Class Fare to NAPLES 10 guineas, MARSEILLES 12 guineas, LIVERPOOL 15 guineas. DEPARTURE FROM SUEZ.—Outward. S.S. on or about the 15th Jan. direct for BOMBAY.—First Class Fare 30 Guineas. S.S. on or about the 15th Jan. 1883 for CALCUTTA. Agents at ALEXANDRIA, Messrs. HEWAT & Co. For further particulars freight or passage apply to G. BEYTS & Co., SUEZ.

CLAN LINE STEAMERS. CAYZER IRVINE & Co., LONDON, LIVERPOOL and GLASGOW. REGULAR FORTNIGHTLY SAILINGS BETWEEN GLASGOW LIVERPOOL & BOMBAY. First Class Passenger Steamers specially built for the trade, carrying Surgons and Stewardsesses. Passengers and Cargo booked through to EUROPE CONTINENT and AMERICA. DEPARTURE FROM SUEZ.—Homeward. S.S. on or about the 15th Jan. 1883, for LIVERPOOL.—FARE: £15. DEPARTURE FROM SUEZ.—Outward. S.S. CLAN MACDONALD, on or about the 12th Jan. 1883, direct to BOMBAY.—FARE: £30. S.S. CLAN MACKENZIE, on or about the 13th Jan., for CALCUTTA. Agents at ALEXANDRIA:—Messrs. HEWAT & Co. " PORT SAID:—Messrs. BAZIN & Co. For further particulars, freight or passage apply to G. BEYTS & Co., SUEZ.

Feuilleton de L'EGYPTIAN GAZETTE

(1) LOUIS ULBACH. LA CONFESSION D'UN ABBÉ

PROLOGUE. I M. le garde des sceaux donnait son premier dîner, un dîner d'installation. Il était nommé depuis huit jours; il ne pouvait pas savoir pour combien de jours; aussi, en homme prudent, rompu aux habitudes officielles, ayant été déjà cinq fois appelé au ministère et cinq fois obligé d'en sortir, s'était-il hâté de lancer ses invitations. Il savait que le premier fonctionnaire à faire fonctionner, dans une administration où l'immovibilité est un principe, c'est celui qui est plus immovible que tous les juges du monde, le cuisinier.

Les autres grands fonctionnaires, convoqués pour rendre hommage à celui-là, s'étaient promis d'être exacts. M. le ministre était vieux. Son estomac, resté puritain et n'ayant jamais varié dans les hasards d'une vie politique qui comptait cinquante ans d'opposition, entrecoupés de ministères, sous trois régimes différents, restait fidèle à l'habitude de six heures. La seule concession que le progrès eût arrachée à cet estomac farouche, depuis la République, c'était d'ajouter une demi-heure de répit à l'heure sacramentelle. Mais, jamais, chez M. le garde des sceaux, on ne prolongeait l'opportuniste jusqu'à sept heures. Le président de la Chambre des députés, les jours de dîner à la place Vendôme qui pouvaient coïncider avec des jours de grande discussion parlementaire, s'arrangeait toujours pour que les ministères fussent libres vers six heures, et, la plupart du temps, faisait remettre la suite de la discussion au lendemain. On comprend donc qu'avec un chef hiérarchique si ponctuel, le sous-secrétaire d'Etat au ministère de la justice, M. Barbier, eût pris la précaution d'être en cravate blanche et en habit noir, dès cinq heures, et achevât, dans cette toilette qui est la livrée égalitaire des hommes du monde et de leurs maîtres d'hôtel, la lecture des dossiers ou l'expédition de quelques affaires que M. le ministre lui avait laissées à terminer.

Il était plus de six heures, près de six heures un quart. M. Barbier qui avait pris, par superstition, pour amoureux son ambition, la place de son ministre, devant le beau bureau, incrusté de bois variés, qui appartenait, dit-on, à Louis XVI, dans le grand

cabinet du rez-de-chaussée, mit en équilibre les paperasses présentant les sollicitations des magistrats, les rapports des procureurs généraux, les suppliques des condamnés, poussa un soupir pour refouler la nuée confuse de toutes ces exhalaisons de consciences échauffées par le désir d'avancement ou de libération, recula son fauteuil, se frotta les mains, comme si elles avaient pris de la poussière en feuilletant ces confidences, se leva, se regarda dans la glace, rectifia le noeud de sa cravate, et se dit: — Je crois qu'il est temps de monter!

M